

BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ



**SỐNG ĐÚNG THEO GIÁ TRỊ
CỦA CHÚNG TA**



➤ Mục lục

THÔNG ĐIỆP TỪ GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH SANJAY CHOWBEY	2
--	----------

SỨ MỆNH, TÂM NHÌN VÀ CÁC GIÁ TRỊ CỦA CHÚNG TA	3
--	----------

TẤT CẢ MỌI NGƯỜI ĐỀU QUAN TRỌNG	4
Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta.....	5
Ai phải tuân thủ Bộ quy tắc của chúng ta.....	5
Trách nhiệm của chúng ta.....	6
Những người quản lý và nhà lãnh đạo của chúng ta.....	6
Đưa ra những quyết định đúng đắn	7
Lên tiếng và nêu lên mối quan ngại.....	8
Xử lý báo cáo và điều tra.....	11
Không dung thứ cho hành vi trả đũa	12

NHÂN VIÊN VÀ NƠI LÀM VIỆC CỦA CHÚNG TA	13
Nơi làm việc tích cực và tôn trọng.....	15
Sức khỏe và sự an toàn của nhân viên.....	17
Nơi làm việc không có rượu và sử dụng ma túy	18
Ngăn chặn bạo lực tại nơi làm việc.....	19
Bảo vệ thông tin cá nhân và quyền riêng tư.....	20

CHÚNG TA KINH DOANH MỘT CÁCH CHÍNH TRỰC	21
Chất lượng và an toàn sản phẩm.....	23
Tuân theo tất cả các luật, tiêu chuẩn và quy định ...	23
Cạnh tranh công bằng và giao dịch công bằng.....	24
Phòng chống hối lộ và tham nhũng.....	26
Luật chống rửa tiền	28
Tuân thủ quy định thương mại toàn cầu	29
Tránh xung đột lợi ích.....	31
Quà tặng và hoạt động chiêu đãi.....	33
Kinh doanh với Chính phủ.....	34
Làm việc với nhà cung cấp và bên thứ ba	35
Sự chính trực trong chuỗi cung ứng và tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm.....	36

BẢO VỆ CÔNG TY CHÚNG TA	37
Bảo vệ tài sản công ty	38
Thông tin mật và tài sản trí tuệ.....	39
Bảo vệ hệ thống thông tin công ty.....	41
Quản lý và lưu giữ hồ sơ có trách nhiệm	42
Sự chính trực về tài chính và báo cáo.....	43
Giao dịch chứng khoán có đạo đức và hợp pháp; Nghiêm cấm giao dịch nội gián	44
Truyền thông đối ngoại – Chia sẻ thông tin với công chúng.....	45

MÔI TRƯỜNG VÀ CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA	46
Quan tâm đến hành tinh của chúng ta	47
Bảo vệ nhân quyền.....	48
Tham gia vào hoạt động chính trị.....	49
Mang lại lợi ích cho cộng đồng của chúng ta	50

QUẢN TRỊ BỘ QUY TẮC VÀ TÀI NGUYÊN HỮU ÍCH	51
Quản trị Bộ quy tắc.....	52
Thay đổi Bộ quy tắc.....	53
Miễn trừ áp dụng Bộ quy tắc.....	53

➤ Thông điệp từ Giám đốc điều hành Sanjay Chowbey

Đội ngũ Kennametal thân mến,

Như bạn sẽ đọc trong các trang tiếp theo, Bộ quy tắc ứng xử Kennametal năm 2024 là một tuyên bố quan trọng về cam kết tuân thủ pháp luật của chúng ta. Đó là về việc điều hành hoạt động kinh doanh của chúng ta một cách có trách nhiệm trên toàn thế giới, đóng vai trò là một công dân doanh nghiệp tốt và thể hiện cam kết liên tục của chúng ta đối với các giá trị cốt lõi của doanh nghiệp về:

An toàn: An toàn là trên hết – mọi lúc mọi nơi.

Tôn trọng: Thể hiện sự tôn trọng đối với mọi người – không có ngoại lệ.

Chính trực: Luôn chính trực trong mọi điều chúng ta nói và làm.

Trách nhiệm: Có trách nhiệm với nhau, với khách hàng, cổ đông và cộng đồng nơi chúng ta hoạt động.

Bộ quy tắc ứng xử cũng được thiết kế để giúp hướng dẫn tất cả chúng ta trong công việc hàng ngày đưa ra những quyết định đúng đắn về mặt đạo đức khi hoạt động trong môi trường kinh doanh phức tạp. Bộ quy tắc này phác thảo cách ứng xử và kỳ vọng của chúng ta không chỉ đối với bản thân mà còn cả cách chúng ta kinh doanh với khách hàng, nhà cung cấp và với nhau.

Vui lòng dành thời gian để làm quen với Bộ quy tắc ứng xử và tiếp tục áp dụng những nguyên tắc này vào mọi việc bạn làm tại Kennametal.

Trân trọng,



Sanjay Chowbey

Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành



➤ Sứ mệnh, tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Tất cả mọi người tại Kennametal đều tạo ra sự khác biệt trong thành công kinh doanh của chúng ta và tất cả chúng ta đều đóng vai trò thúc đẩy văn hóa chính trực, đạo đức và có trách nhiệm trong mọi bộ phận kinh doanh và ở mọi địa điểm nơi chúng ta hoạt động trên khắp thế giới. Chúng tôi tin tưởng mỗi người trong số các bạn sẽ cam kết thực hiện sứ mệnh, tầm nhìn và giá trị của Kennametal, đồng thời ủng hộ văn hóa của chúng ta bằng cách áp dụng Đường lối của Kennametal trong công việc hàng ngày và trong tất cả các tương tác của bạn.

Đường lối của Kennametal là Văn hóa có trách nhiệm thúc đẩy các hành vi và môi trường mà chúng ta cần để đạt được chiến lược phát triển doanh nghiệp vượt xa thị trường. Những hành vi này được thể hiện thông qua năm niềm tin văn hóa của chúng ta và được củng cố thông qua những trải nghiệm chung. Niềm tin văn hóa của chúng ta bao gồm:



ĐẠT KHÁCH HÀNG LÊN HÀNG ĐẦU

Tôi mang lại trải nghiệm đặc biệt cho khách hàng



TẤT CẢ MỌI NGƯỜI ĐỀU QUAN TRỌNG

Tôi cộng tác trong toàn doanh nghiệp với sự tin tưởng và tôn trọng



LÀM CHỦ

Tôi hành động để thúc đẩy và thực hiện chiến lược của chúng ta với sự nhấn mạnh vào việc cải tiến liên tục



TÁO BẠO

Tôi được trao quyền để đưa ra quyết định sáng suốt một cách nhanh chóng



TẬP TRUNG NGAY

Tôi tập trung thời gian và tài năng của mình vào những ưu tiên cao nhất để đạt được kết quả mục tiêu

Sống đúng theo giá trị của chúng ta

Giá trị của chúng ta là những nguyên tắc chỉ đạo mà chúng ta cần tuân theo hàng ngày. Chúng bao gồm sự an toàn, tôn trọng, sự chính trực và trách nhiệm.



An toàn là **trên hết**, mọi lúc mọi nơi.



Chúng ta luôn **chính trực** trong mọi điều chúng ta nói và làm.



Chúng ta thể hiện **sự tôn trọng** đối với mọi người – không có ngoại lệ.



Chúng ta **có trách nhiệm** với nhau, với khách hàng, cổ đông, môi trường và cộng đồng.



TẤT CẢ MỌI NGƯỜI ĐỀU QUAN TRỌNG

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta
Ai phải tuân thủ Bộ quy tắc của chúng ta
Trách nhiệm của bạn
Những người quản lý và nhà lãnh đạo của chúng ta
Đưa ra những quyết định đúng
Lên tiếng và nêu lên mối quan ngại
Xử lý báo cáo và điều tra
Không dung thứ cho hành vi trả đũa

➤ Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Bộ quy tắc ứng xử (“Bộ quy tắc”) của chúng ta là một tuyên bố quan trọng về các giá trị chung của chúng ta về sự chính trực, trách nhiệm và cam kết tuân thủ pháp luật, đồng thời đặt ra các nguyên tắc và kỳ vọng để chúng ta vận hành hoạt động kinh doanh của mình một cách có trách nhiệm, giành chiến thắng bằng sự chính trực trên thị trường và hành động như những công dân doanh nghiệp tốt trên khắp thế giới.

Tính chính trực là cốt lõi trong mọi việc chúng ta làm và hành động cũng như quyết định của nhân viên Kennametal cũng như đối tác kinh doanh trực tiếp hỗ trợ mục tiêu toàn cầu chung này.

Mặc dù Bộ quy tắc của chúng ta không thể giải thích tất cả mọi luật mà chúng ta phải tuân theo hoặc trả lời mọi câu hỏi về vấn đề đạo đức mà chúng ta có thể gặp phải, nhưng hãy xem Bộ quy tắc như một nguồn tài nguyên đáng tin cậy khi bạn có thắc mắc hoặc cần hướng dẫn. Bộ quy tắc cung cấp một khuôn khổ để đưa ra những quyết định đúng đắn và bao gồm các ví dụ về cách xử lý các tình huống khó xử về đạo đức có thể xảy ra.



Kenametal cam kết tuân thủ tất cả các luật, tiêu chuẩn và quy định áp dụng cho hoạt động kinh doanh của chúng ta ở tất cả các địa điểm mà chúng ta hoạt động trên toàn cầu. Nếu luật pháp hoặc thông lệ địa phương xung đột với hướng dẫn trong Bộ quy tắc hoặc chính sách của chúng ta thì tiêu chuẩn chặt chẽ hơn sẽ được áp dụng. Khi nghi ngờ về những gì được yêu cầu hoặc điều đúng đắn cần làm, hãy luôn tìm kiếm sự giúp đỡ và hướng dẫn trước khi hành động.



Ai phải tuân thủ Bộ quy tắc này

Tất cả chúng ta đều phải tuân thủ Bộ quy tắc của mình và sử dụng Bộ quy tắc này làm hướng dẫn cũng như tài liệu tham khảo trong công việc hàng ngày để đưa ra những quyết định đúng đắn về mặt đạo đức, tuân thủ các luật và tiêu chuẩn hiện hành thúc đẩy hoạt động kinh doanh và sống đúng theo các giá trị của chúng ta mỗi ngày.

Bộ quy tắc của chúng ta áp dụng cho tất cả nhân viên tại Kennametal:

- Tất cả nhân viên, người quản lý, cán bộ và giám đốc điều hành của Kennametal bao gồm các công ty con và chi nhánh của chúng ta trên toàn cầu
- Hội đồng quản trị Kennametal của chúng ta, bao gồm các thành viên hội đồng quản trị của bất kỳ công ty con và chi nhánh nào trên toàn cầu

Chúng ta kỳ vọng các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh khác của mình sẽ ứng xử với các giá trị và tiêu chuẩn tương tự. Các nhà cung cấp của Kennametal phải biết và tuân thủ các nguyên tắc trong **Nguyên tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp** của chúng ta, đồng thời yêu cầu các nhà cung cấp và nhà thầu phụ của họ phải tuân thủ các tiêu chuẩn cao tương tự.

➤ Trách nhiệm của bạn

Tại Kennametal, chúng ta sẽ chiến thắng nếu chúng ta đoàn kết với nhau. Điều này không chỉ áp dụng cho cách chúng ta sản xuất và bán sản phẩm của mình mà còn quan trọng hơn là áp dụng cho cách chúng ta ứng xử tại nơi làm việc và trên thị trường. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm phải luôn tuân thủ Bộ quy tắc của mình cũng như nội dung và tinh thần của pháp luật.

Mỗi người trong chúng ta đều có trách nhiệm và được kỳ vọng:

- Áp dụng Đường lối của Kennametal và hành động với sự chính trực trong mọi việc bạn làm
- Hiểu rõ và tuân thủ Bộ quy tắc của chúng ta, các chính sách của Công ty cũng như luật pháp và quy định áp dụng cho hoạt động kinh doanh và công việc của chúng ta
- Hoàn thành tất cả các khóa đào tạo cần thiết để thực hiện công việc của bạn một cách an toàn và có đạo đức
- Tìm kiếm sự giúp đỡ và hướng dẫn khi bạn có thắc mắc hoặc không chắc chắn về điều đúng đắn cần làm
- Lên tiếng ngay khi bạn thấy hoặc nghi ngờ có hành vi vi phạm Bộ quy tắc, chính sách hoặc pháp luật của chúng ta
- Hợp tác đầy đủ và trung thực trong mọi cuộc điều tra, thẩm tra hoặc yêu cầu khi cần thiết

Chúng ta có trách nhiệm



Việc tuân thủ Bộ quy tắc của chúng ta là một điều kiện để làm việc cũng như Kennametal rất nghiêm túc xem xét các hành vi vi phạm Bộ quy tắc, chính sách và pháp luật. Khi phát sinh vi phạm, chúng ta sẽ áp dụng ngay lập tức biện pháp kỷ luật, cao nhất là chấm dứt hợp đồng lao động và có thể thực hiện các hành động pháp lý khác khi được cho phép. Mọi hành vi vi phạm pháp luật cũng sẽ được báo cáo cho cơ quan thực thi pháp luật khi có thể.

Những người quản lý và nhà lãnh đạo của chúng ta

Khi giám sát và quản lý người khác hoặc giữ vai trò lãnh đạo, chúng ta có thêm trách nhiệm thúc đẩy văn hóa đạo đức và bảo vệ Bộ quy tắc của mình theo những cách sau:

- Sống đúng theo các giá trị của chúng ta, làm gương theo Đường lối của Kennametal và lãnh đạo bằng cách đưa ra ví dụ thực tiễn
- Thúc đẩy và truyền đạt rõ ràng các yêu cầu về đạo đức và tuân thủ với các nhân viên
- Tạo ra và xây dựng một môi trường tin cậy và cởi mở, nơi mọi người cảm thấy an toàn khi tìm kiếm sự giúp đỡ và báo cáo các mối quan ngại mà không sợ bị trả đũa
- Trả lời ngay các câu hỏi và mối quan ngại của nhân viên một cách tôn trọng và thấu hiểu

➤ Đưa ra những quyết định đúng đắn

Đưa ra những quyết định có đạo đức và thực hiện những hành động đúng đắn là điều cần thiết cho sự thành công của Kennametal, nhưng có thể đôi khi cách tiếp cận tốt nhất cho một tình huống không phải lúc nào cũng rõ ràng hoặc dễ dàng. Đưa ra những lựa chọn thông minh và có đạo đức là một phần công việc tại Kennametal. Nếu bạn gặp phải một tình huống hoặc tình huống khó xử về mặt đạo đức mà chưa rõ cách tiếp cận phù hợp, hãy tự hỏi những câu hỏi sau:



Điều này có hợp pháp không?

Điều này có được phép theo Bộ quy tắc hoặc chính sách của chúng ta không?

Điều này có phù hợp với giá trị của chúng ta và Đường lối của Kennametal không?

Liệu đồng đội hoặc bạn bè của tôi có đồng ý với hành động hoặc quyết định đó không?

Tôi có muốn thấy hành động của mình được báo cáo trên tin tức hoặc trên mạng xã hội không?

Nếu câu trả lời của bạn là “KHÔNG” hoặc “TÔI KHÔNG CHẮC CHẮN” cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, điều quan trọng là bạn phải tìm kiếm sự trợ giúp và hướng dẫn ngay lập tức trước khi hành động.



Đưa ra quyết định đúng đắn là cách chúng ta giành chiến thắng tại Kennametal. Sử dụng Bộ quy tắc này làm lộ trình sẽ giúp bạn từng bước trên con đường đó. Cho dù bạn không chắc chắn về cách xử lý một tình huống khó khăn hay chỉ cần thêm thông tin về chính sách của Công ty, Bộ quy tắc của chúng ta luôn sẵn sàng hướng dẫn bạn.

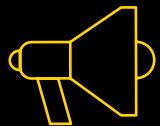
➤ Lên tiếng và nêu lên mối quan ngại

Nhiệm vụ của chúng ta là tìm kiếm trợ giúp và báo cáo mối quan ngại

Chiến thắng tại nơi làm việc và trên thị trường phụ thuộc phần lớn vào việc duy trì danh tiếng của chúng ta như một đối tác đáng tin cậy và một công ty có đạo đức. Chúng ta làm điều này không chỉ bằng cách đưa ra những quyết định đúng đắn về hành vi của chính mình mà còn bằng việc can đảm lên tiếng nếu chúng ta có thắc mắc về lựa chọn đúng đắn hoặc nêu lên mối quan ngại về hành vi sai trái tiềm ẩn.

Kennametal mong muốn bạn lên tiếng khi có thắc mắc, thấy điều gì đó không ổn hoặc nghi ngờ đã xảy ra hành vi vi phạm Bộ quy tắc, chính sách hoặc luật pháp của chúng ta. Báo cáo ngay những mối quan ngại và hành vi sai trái tiềm ẩn một cách thiện chí không chỉ là nghĩa vụ và trách nhiệm của bạn theo Bộ quy tắc mà còn là điều đúng đắn nên làm.

Lên tiếng là một trách nhiệm quan trọng và giúp đảm bảo chúng ta tiếp tục giành chiến thắng bằng sự chính trực và bảo vệ danh tiếng tốt của mình khỏi bị tổn hại.



Việc báo cáo “có thiện chí” chỉ có nghĩa là bạn đã cung cấp tất cả thông tin mình có và bạn tin rằng thông tin đó là sự thật. Bạn sẽ cảm thấy thoải mái khi biết rằng mình sẽ không gặp rắc rối nếu báo cáo một hành vi nghi ngờ vi phạm Bộ quy tắc này một cách thiện chí—ngay cả khi mối quan ngại của bạn hóa ra là vô căn cứ.



➤ Cách tìm kiếm trợ giúp và nêu lên mối quan ngại

Nguồn lực và tài nguyên hiện có

Là tuyến hỗ trợ đầu tiên, chúng tôi khuyến khích nhân viên Kennametal liên hệ với người quản lý hoặc người giám sát của họ khi tìm kiếm trợ giúp hoặc nêu lên mối quan ngại vì những cá nhân này thường ở vị trí phù hợp nhất để phản hồi và cung cấp hỗ trợ ngay lập tức.

Nếu vì bất kỳ lý do gì mà bạn không thoải mái khi thảo luận vấn đề với người quản lý của mình thì có một số kênh và tài nguyên báo cáo khác dành cho bạn, bao gồm Đường dây Hỗ trợ của Kennametal của chúng tôi, một nguồn báo cáo độc lập của bên thứ ba, nơi bạn có thể cảm thấy tự tin khi báo cáo vấn đề một cách bí mật và nếu muốn, hãy ẩn danh nếu luật pháp địa phương cho phép.



Các nguồn lực để báo cáo

Bạn có thể tham khảo các nguồn lực sau đây để nhận được hướng dẫn và nêu lên mối quan ngại:

- Người quản lý trực tiếp, người quản lý cấp tiếp theo của bạn hoặc thành viên của ban lãnh đạo khu vực hoặc công ty

- Đại diện bộ phận Nhân sự của bạn

- Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ

Email: k-corp.ethics@kennametal.com

Điện thoại: +1 412 248 8275

Gửi thư: Kennametal Inc.
Office of Ethics and Compliance
525 William Penn Place, Suite 3300
Pittsburgh, Pennsylvania, USA 15219

- Đường dây Hỗ trợ của Kennametal (thông tin bổ sung dưới đây)

- Văn phòng Tổng cố vấn

GHI CHÚ: Đối với các vấn đề liên quan đến các mối quan ngại bất thường về kế toán tài chính, kiểm soát nội bộ, báo cáo và/hoặc thẩm tra, bạn cũng có thể liên hệ trực tiếp với Ủy ban thẩm tra của Ban giám đốc Kennametal của chúng ta tại:

Kennametal Inc.
c/o Audit Committee
525 William Penn Place, Suite 3300
Pittsburgh, Pennsylvania 15219

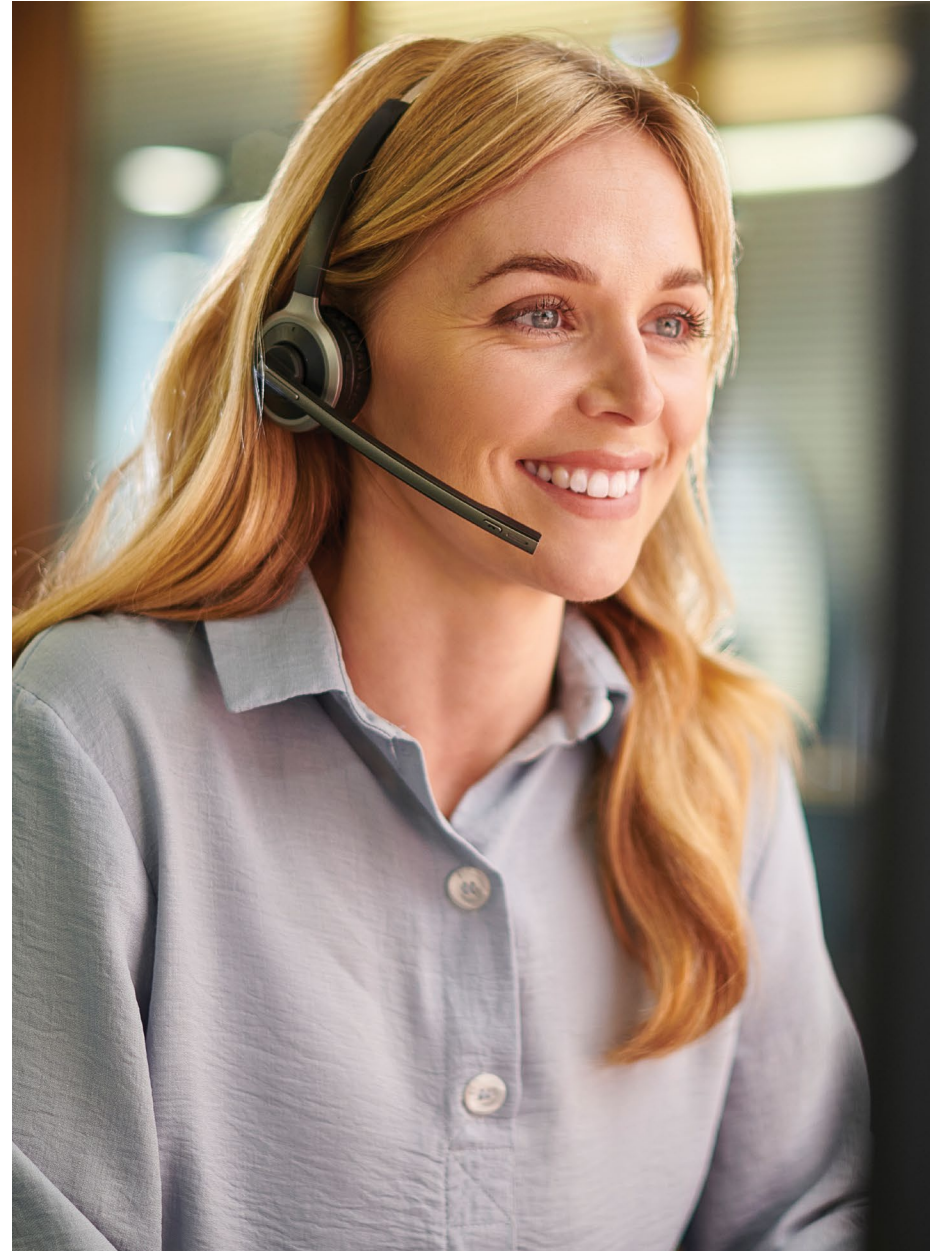
➤ Sử dụng Đường dây Hỗ trợ của Kennametal

Báo cáo gửi tới Đường dây Hỗ trợ có thể được thực hiện qua điện thoại hoặc Internet và có thể được thực hiện bằng ngôn ngữ địa phương của bạn trên cơ sở bí mật và ẩn danh, nếu luật pháp địa phương cho phép. Đường dây Hỗ trợ được điều hành bởi một bên thứ ba độc lập và hoạt động 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Chúng tôi thực sự khuyến khích bạn cung cấp càng nhiều thông tin càng tốt trong báo cáo gửi cho Đường dây Hỗ trợ của mình để giúp chúng tôi điều tra kỹ lưỡng. Nếu chọn tạo báo cáo ẩn danh thông qua Đường dây Hỗ trợ, bạn sẽ được cung cấp số tham chiếu để kiểm tra lại trạng thái báo cáo của mình hoặc phản hồi các yêu cầu cung cấp thông tin bổ sung.

Vui lòng tham khảo Trang 9 của Bộ quy tắc này để biết số điện thoại Đường dây Hỗ trợ áp dụng cho địa điểm của bạn. Thông tin bổ sung hiện có trên trang web của Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ Kennametal trên The Hub hoặc [Kennametal.com](https://kennametal.com).

Bạn cũng có thể báo cáo cho Đường dây Hỗ trợ của Kennametal qua Internet một cách bảo mật và ẩn danh (nếu luật pháp địa phương cho phép) tại <https://kennametal.ethicspoint.com>.




➤ Xử lý báo cáo và điều tra

Điều gì sẽ xảy ra khi tôi báo cáo?

Chúng tôi hiện có một quy trình chuyên nghiệp, khách quan và bí mật để đánh giá cũng như trả lời tất cả các báo cáo và câu hỏi về đạo đức nhận được từ Đường dây Hỗ trợ và các kênh báo cáo hiện có khác. Nếu bạn nêu lên mối quan ngại, Kennametal sẽ xem xét vấn đề đó một cách nghiêm túc, đồng thời sẽ điều tra vấn đề đó ngay lập tức và tuân thủ luật pháp địa phương.

Tất cả thông tin liên quan đến báo cáo đều được giữ bí mật ở mức tối đa có thể và chỉ giới hạn cho những người cần thiết cho việc điều tra và giải quyết vấn đề được nêu ra. Tất cả các thành viên trong đội ngũ Kennametal phải hợp tác đầy đủ và trung thực trong bất kỳ cuộc điều tra nào nếu cần. Khi cuộc điều tra hoàn tất và vấn đề được giải quyết, chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để chia sẻ kết quả với người báo cáo, trừ khi thông tin chi tiết không thể tiết lộ vì lý do riêng tư hoặc do các mối quan ngại liên quan khác.

“ Nếu bạn nêu lên mối quan ngại,  Kennametal sẽ **xem xét vấn đề đó một cách nghiêm túc** và sẽ điều tra vấn đề đó ngay lập tức. ”



➤ Không dung thứ cho hành vi trả đũa

Công ty chúng ta nghiêm cấm hành vi trả đũa

Chúng tôi nhận thấy có thể đôi khi bạn miễn cưỡng tìm kiếm hướng dẫn hoặc nêu lên mối quan ngại, nhưng Kennametal cam kết mạnh mẽ thúc đẩy một môi trường nơi mọi người có thể cảm thấy an toàn khi lên tiếng mà không sợ bị trả đũa.

Công ty của chúng ta không khoan nhượng đối với các hành vi trả đũa dưới bất kỳ hình thức nào chống lại bất kỳ ai vì đã lên tiếng một cách thiện chí về hành vi bị nghi ngờ vi phạm Bộ quy tắc, chính sách hoặc luật pháp của chúng ta. Hành vi này bao gồm trả thù bất kỳ ai đã báo cáo về hành vi sai trái có thể xảy ra, đặt câu hỏi về Bộ quy tắc của chúng ta hoặc hợp tác điều tra khi cần thiết.

Trả đũa là hành vi vi phạm nghiêm trọng Bộ quy tắc của chúng ta và trong một số trường hợp, hành vi này là vi phạm pháp luật. Bất kỳ người nào bị phát hiện vi phạm chính sách không trả đũa của chúng ta sẽ phải chịu biện pháp kỷ luật, cao nhất là chấm dứt hợp đồng lao động.

Nếu bạn tin rằng bạn hoặc ai đó khác tại Kennametal đang bị trả đũa, hãy báo cáo ngay vấn đề đó cho người quản lý của bạn hoặc một trong những nguồn lực hiện có cho bạn. Để biết thêm thông tin và hướng dẫn, hãy tham khảo [Chính sách về nghĩa vụ báo cáo và không trả đũa](#) của Kennametal.



TÌM HIỂU THÊM

Ví dụ về hành vi trả đũa

Hành vi trả đũa không phải lúc nào cũng rõ ràng và có thể diễn ra dưới nhiều hình thức. Ví dụ về các tình huống có thể xảy ra hành vi trả đũa bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Đuổi việc hoặc sa thải
- Giáng cấp hoặc kỷ luật
- Từ chối phúc lợi, từ chối cho làm thêm giờ hoặc từ chối thăng chức
- Dọa dẫm, đe dọa hoặc quấy rối
- Không thuê hoặc không thuê lại
- Phân công lại trách nhiệm công việc
- Cắt giảm tiền lương hoặc giờ làm
- Cố ý loại ai đó khỏi các hoạt động của công ty hoặc hành động theo cách gây tác động tiêu cực đến môi trường làm việc của người đó



NHÂN VIÊN VÀ NƠI LÀM VIỆC CỦA CHÚNG TA

Nơi làm việc tích cực và tôn trọng

Sức khỏe và sự an toàn của nhân viên

Nơi làm việc không có rượu và sử dụng ma túy

Ngăn chặn bạo lực tại nơi làm việc

Bảo vệ thông tin cá nhân và quyền riêng tư



CHÚNG TA THU HÚT VÀ GIỮ CHÂN NHỮNG NGƯỜI GIỎI NHẤT.

Chúng ta làm việc chăm chỉ để thu hút, gắn kết, phát triển và giữ chân những người giỏi nhất, đồng thời cung cấp một nơi làm việc tuyệt vời, hòa nhập, đa dạng và tạo cơ hội để học hỏi và phát triển liên tục.

➤ Nơi làm việc tích cực và tôn trọng

Chúng ta coi trọng sự đa dạng, hòa nhập và cơ hội bình đẳng

Kennametal phát triển dựa trên sự đa dạng trong lực lượng lao động và xây dựng văn hóa hòa nhập cũng như tạo ra cơ hội bình đẳng, nơi mọi người đều có thể phát huy hết tiềm năng của mình và đóng góp vào thành công của chúng ta. Nhân viên của chúng ta phải cộng tác trong toàn Công ty với sự tin tưởng và tôn trọng.

Chúng ta đánh giá cao nền tảng và quan điểm khác nhau của mọi người, đồng thời tin rằng sự đa dạng sẽ giúp chúng ta giành được lợi ích từ khách hàng và các bên liên quan của mình. Chúng ta đối xử công bằng và bình đẳng với tất cả các thành viên trong nhóm cũng như đối tác kinh doanh bất cứ khi nào đưa ra các quyết định liên quan đến việc làm và tạo cơ hội cho các cá nhân chỉ dựa trên thành tích và Kennametal nghiêm cấm hành vi quấy rối hoặc phân biệt đối xử.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔️ Coi trọng sự đa dạng và thúc đẩy một nền văn hóa hòa nhập
- ✔️ Coi trọng và đánh giá mọi người dựa trên hiệu quả làm việc, trình độ và nhu cầu của doanh nghiệp
- ✔️ Không bao giờ dung thứ cho hành vi quấy rối hoặc phân biệt đối xử tại nơi làm việc
- ✔️ Thúc đẩy một môi trường hợp tác và đối xử với nhau bằng sự tôn trọng và tự trọng
- ✔️ Tôn trọng các quyền con người cơ bản của tất cả các cá nhân ở bất cứ nơi nào chúng ta hoạt động

Nguyên tắc cơ bản

Kenametal cam kết duy trì một nơi làm việc không có mọi hình thức quấy rối và phân biệt đối xử, bao gồm nhưng không giới hạn những hình thức quấy rối và phân biệt đối xử dựa trên các đặc điểm sau, nhất quán với tất cả các luật hiện hành:

- Chủng tộc
- Tôn giáo
- Tuổi tác
- Bản dạng giới
- Tình trạng khuyết tật
- Xu hướng tính dục
- Nguồn gốc quốc gia hoặc dân tộc
- Tình trạng hôn nhân hoặc gia đình
- Tư cách cựu chiến binh
- Quan hệ chính trị
- Thông tin di truyền
- Bất kỳ đặc điểm nào khác được luật pháp hoặc quy định hiện hành bảo vệ



Chúng ta đối xử với nhau bằng sự tin tưởng và tôn trọng lẫn nhau

Sự tôn trọng và chính trực trong mọi việc chúng ta làm đóng vai trò rất quan trọng đối với sự thành công trong kinh doanh của chúng ta và là một phần không thể thiếu trong các giá trị cốt lõi của chúng ta. Chúng ta thể hiện sự tôn trọng đối với mọi người — không có ngoại lệ và tính chính trực trong tất cả những gì chúng ta nói và làm chính là cách chúng ta kinh doanh hàng ngày. Tại Kennametal, tôn trọng lẫn nhau bao gồm việc nghiêm cấm mọi hình thức phân biệt đối xử, quấy rối và bắt nạt dưới mọi hình thức. Bất cứ nơi nào chúng ta hoạt động hoặc tiến hành kinh doanh, chúng ta đều đối xử với người khác bằng sự tôn trọng và tự trọng.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Không bao giờ bắt nạt, đe dọa bằng bạo lực hoặc đe dọa người khác
- ✔ Tránh những hành vi mà người khác có thể thấy không phù hợp hoặc gây khó chịu
- ✔ Các nhà lãnh đạo thúc đẩy văn hóa tôn trọng lẫn nhau trong nhóm của họ
- ✔ Lên tiếng ngay lập tức nếu chúng ta gặp phải hoặc nghi ngờ có bất kỳ hành vi quấy rối phân biệt đối xử nào tại nơi làm việc

Nguyên tắc cơ bản

Quấy rối là bất kỳ hành vi không mong muốn hoặc xúc phạm nào đối với một người hoặc một nhóm người dựa trên hành động hoặc hành vi:

- Có ý định làm tổn hại đến lòng tự trọng, địa vị được pháp luật bảo vệ của một người và/hoặc tạo ra một môi trường làm việc đáng sợ, thù địch hoặc xúc phạm
- Mà những người khác cho là xúc phạm, thù địch, đe dọa hoặc không phù hợp tại nơi làm việc
- Gây ảnh hưởng đến năng suất làm việc
- Tác động tiêu cực đến cơ hội nghề nghiệp, sự phát triển hoặc thăng tiến

Bất kỳ hình thức Quấy rối nào, về tinh dục hay hình thức khác, đều không bao giờ được dung thứ tại Kennametal. Ví dụ về hành vi quấy rối bao gồm, nhưng không giới hạn, đe dọa, bắt nạt và hăm dọa, tán tỉnh hoặc đụng chạm tinh dục không được hoan nghênh, đưa ra nhận xét tục tĩu hoặc không phù hợp, đùa giỡn, lăng mạ hoặc nhận xét về ngoại hình của người khác, nói xấu chủng tộc, chia sẻ tài liệu xúc phạm với người khác, rình rập và bất kỳ hành vi nào khác mà người khác có thể cho là xúc phạm hoặc không phù hợp.

Nếu bạn gặp phải hành vi quấy rối dưới bất kỳ hình thức nào hoặc nghi ngờ điều đó có thể xảy ra với người khác tại nơi làm việc, hãy báo cáo ngay. Tham khảo [Đường dây Hỗ trợ của Kennametal](#) để biết thêm thông tin và hướng dẫn.



➤ Sức khỏe và sự an toàn của nhân viên

Chúng ta duy trì một nơi làm việc an toàn và lành mạnh

Kennametal thúc đẩy văn hóa an toàn và lành mạnh đẳng cấp thế giới dựa trên các tiêu chuẩn nhằm giảm thiểu hoặc loại bỏ thương tích cũng như bệnh tật tại nơi làm việc **phù hợp với Tuyên bố về chính sách Môi trường, Sức khỏe và An toàn (EHS) của Kennametal.**

Tất cả chúng ta đều chia sẻ trách nhiệm duy trì một nơi làm việc an toàn và lành mạnh cũng như góp phần ngăn ngừa thương tích tại nơi làm việc cũng như sự cố môi trường ở tất cả các địa điểm nơi chúng ta hoạt động. Điều này bắt đầu bằng việc tuân thủ tất cả các luật và quy định toàn cầu áp dụng cho chúng ta. Nhưng điều đó cũng có nghĩa là phải luôn hiểu rõ vấn đề an toàn - từ cách chúng ta chăm sóc bản thân đến cách chúng ta quan tâm đến sức khỏe của người khác - sự an toàn là nỗ lực của cả nhóm.



Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



Giá trị cốt lõi của chúng ta đặt an toàn là trên hết, mọi lúc mọi nơi, là trách nhiệm chung của mọi thành viên trong đội ngũ Kennametal và ở mức tối thiểu, điều quan trọng là phải ghi nhớ những điều sau trong công việc hàng ngày của chúng ta:

- ✔ Biết và tuân thủ tất cả các luật, chính sách và quy trình EHS áp dụng cho hoạt động kinh doanh của chúng ta và công việc của bạn
- ✔ Đảm bảo bạn luôn tỉnh táo và sẵn sàng làm việc – không bao giờ làm ảnh hưởng đến sự an toàn
- ✔ Hoàn thành tất cả các khóa đào tạo cần thiết để thực hiện công việc của bạn một cách an toàn và thành thạo
- ✔ Tuân thủ tất cả các chính sách yêu cầu thiết bị bảo hộ an toàn – không có ngoại lệ
- ✔ Hiểu và tuân thủ tất cả các luật và chính sách của Công ty liên quan đến việc xử lý chất thải
- ✔ Báo cáo ngay lập tức bất kỳ sự cố tràn nước, xả thải hoặc các vấn đề khác về môi trường
- ✔ Khi quản lý hoặc làm việc với các đối tác kinh doanh, hãy đảm bảo họ tuân thủ tất cả các chính sách, quy trình và hướng dẫn về sức khỏe và an toàn được yêu cầu tại Kennametal
- ✔ Tìm kiếm trợ giúp và hướng dẫn nếu bạn không chắc chắn về cách làm việc an toàn trước khi hành động
- ✔ Báo cáo ngay lập tức mọi thương tích tại nơi làm việc cũng như các mối quan ngại tiềm ẩn về sức khỏe và an toàn

➤ Nơi làm việc không có rượu và sử dụng ma túy

Kennametal cam kết tạo ra một nơi làm việc không có rượu, ma túy hoặc các chất bất hợp pháp khác có thể làm suy giảm năng lực hoặc khả năng phán đoán của bạn trong khi làm việc, bao gồm cả việc lạm dụng thuốc kê đơn hoặc thuốc không kê đơn.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ tất cả các chính sách và lệnh cấm của Công ty về việc sử dụng rượu, thuốc bất hợp pháp, thuốc không kê đơn và thuốc kê đơn cũng như các chất kích thích khác tại nơi làm việc
- ✔ Trong những trường hợp hạn chế khi việc sử dụng rượu có thể được cho phép tại các sự kiện của Công ty, chỉ uống có chừng mực và không bao giờ uống trong khi thực hiện công việc của bạn hoặc sử dụng thiết bị hoặc tài sản của Công ty
- ✔ Nếu bất kỳ loại thuốc theo toa nào bạn đang dùng có khả năng làm giảm khả năng thực hiện công việc của bạn một cách an toàn, hãy thông báo ngay cho người quản lý của bạn trước khi bắt đầu làm việc
- ✔ Không bao giờ để khả năng phán đoán hoặc năng lực của bạn bị ảnh hưởng hoặc suy giảm do ma túy hoặc rượu khi làm việc
- ✔ Không tàng trữ, sử dụng, bán, tặng hoặc phân phối ma túy bất hợp pháp hoặc bất kỳ chất bị kiểm soát nào khác khi làm việc tại Kennametal
- ✔ Nếu bạn nghi ngờ ai đó đang bị ảnh hưởng bởi rượu hoặc ma túy tại nơi làm việc, hãy báo cáo ngay cho người quản lý của bạn hoặc thông qua một trong các kênh báo cáo hiện có



➤ Ngăn chặn bạo lực tại nơi làm việc

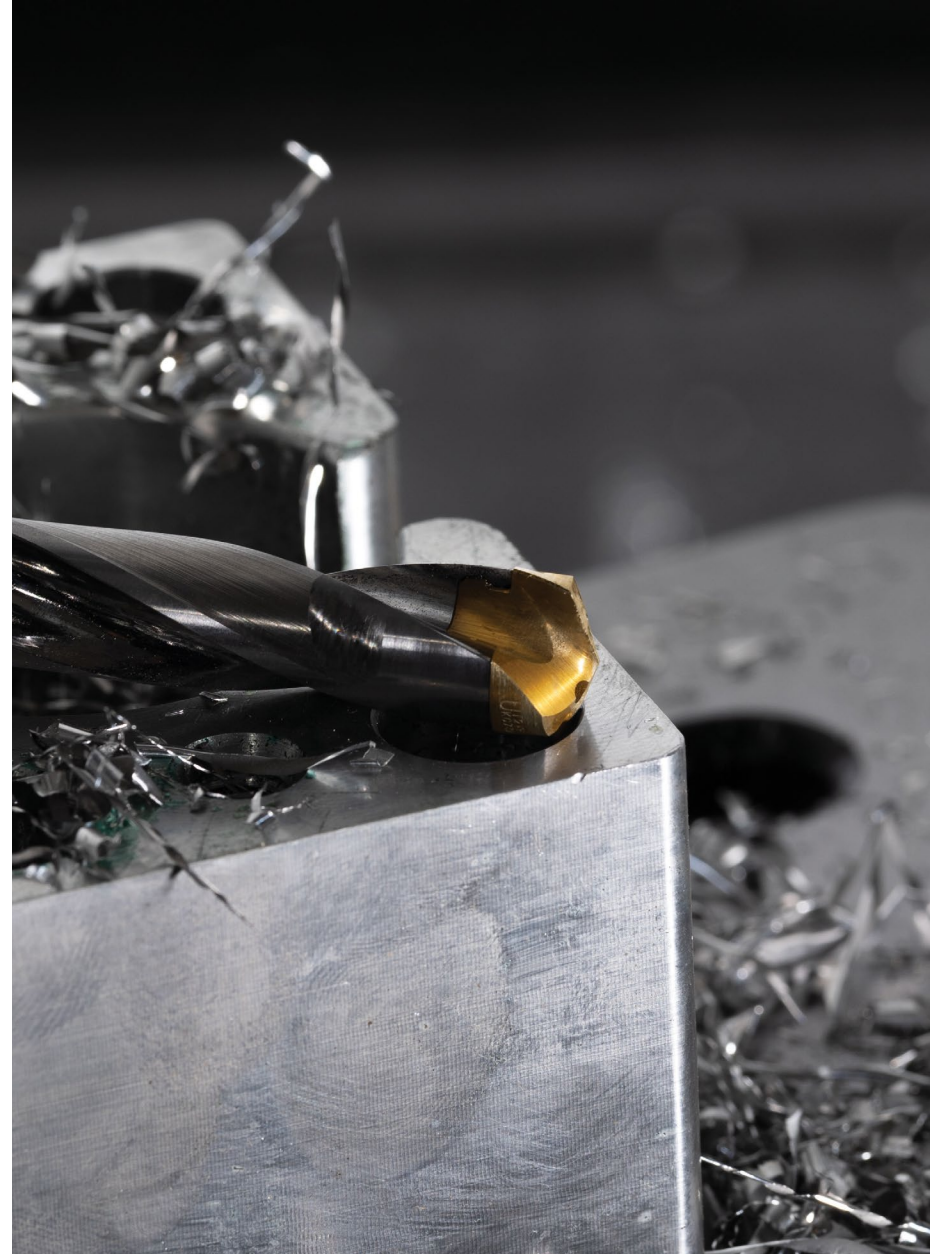
Kennametal không dung thứ cho hành vi bạo lực dưới bất kỳ hình thức nào, đồng thời chúng ta cam kết thúc đẩy một môi trường tôn trọng và tin cậy nơi mọi người có thể phát triển cũng như cảm thấy an toàn tại nơi làm việc mà không sợ bạo lực, đe dọa, quấy rối, bắt nạt hoặc hăm dọa tại nơi làm việc.

Mỗi người trong chúng ta có trách nhiệm nhận ra và ngăn chặn bạo lực tiềm ẩn khi có thể, đồng thời chúng ta có nghĩa vụ báo cáo ngay bất kỳ hoạt động nào mà chúng ta nghi ngờ có thể dẫn đến hành vi bạo lực hoặc không đúng mực.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Hiểu rõ và tuân thủ đầy đủ chính sách cấm sử dụng vũ khí tại nơi làm việc của Kennametal
- ✔ Tuân theo tất cả các chính sách và hướng dẫn của Công ty nhằm giải quyết hành vi bạo lực tại nơi làm việc, bao gồm các yêu cầu báo cáo, ứng phó khẩn cấp, v.v.
- ✔ Không tham gia vào bất kỳ hoạt động nào có thể bị coi là đe dọa hoặc gây hấn với người khác
- ✔ Báo cáo ngay mọi hành vi bạo lực tiềm ẩn, sắp xảy ra hoặc thực tế có thể phát sinh



➤ Bảo vệ thông tin cá nhân và quyền riêng tư

Chúng ta tôn trọng quyền riêng tư của thông tin cá nhân

Nhân viên của chúng tôi tin tưởng chúng tôi sẽ bảo vệ thông tin cá nhân và riêng tư mà họ chia sẻ với chúng tôi. Kennametal cam kết tuân thủ tất cả các luật bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư toàn cầu áp dụng cho thông tin chúng ta thu thập và chúng ta cực kỳ cẩn thận khi thu thập, sử dụng hoặc lưu trữ thông tin cá nhân của nhân viên, đối tác kinh doanh và khách hàng.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ tất cả các luật bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư cũng như các chính sách của Công ty về việc bảo vệ thông tin cá nhân và các thông tin nhạy cảm khác
- ✔ Biết cách xác định thông tin cá nhân và quản lý thông tin đó một cách phù hợp theo chính sách của Công ty và pháp luật hiện hành
- ✔ Chỉ thu thập, truy cập và lưu trữ thông tin cá nhân nếu bạn được phép làm như vậy và cần thông tin để thực hiện công việc của mình
- ✔ Không bao giờ chia sẻ thông tin cá nhân với người không có chủ đích
- ✔ Báo cáo ngay lập tức mọi hành vi vi phạm dữ liệu bị nghi ngờ



Chúng ta chiến thắng khi đưa ra quyết định đúng đắn.

Hôm qua khi đi sử dụng máy photocopy, tôi thấy có mấy thông tin về lương mà lẽ ra tôi không nên xem. Tôi có thể nói rằng trên đó có tên của một số đồng nghiệp của tôi và có liên quan đến bảng lương của họ. Thật khó để không nhìn, đặc biệt là khi tôi đang hy vọng sớm được tăng lương. Quá hấp dẫn, tôi gấp tờ giấy lại và mang thẳng đến cho người quản lý của mình. Tôi biết cô ấy đánh giá cao việc tôi tôn trọng thông tin cá nhân không dành cho mình này và tôi biết mình đã làm đúng

Thông tin cá nhân phải được bảo vệ bao gồm nhưng không giới hạn ở tên và địa chỉ, số an sinh xã hội, tên người dùng và địa chỉ email có mật khẩu, số tài khoản ngân hàng và thẻ tín dụng, lịch sử thu nhập và thông tin sức khỏe.

CHÚNG TA KINH DOANH MỘT CÁCH CHÍNH TRỰC

Chất lượng và an toàn sản phẩm

Tuân theo tất cả các luật, tiêu chuẩn và quy định

Cạnh tranh công bằng và giao dịch công bằng

Phòng chống hối lộ và tham nhũng

Luật chống rửa tiền

Tuân thủ quy định thương mại toàn cầu

Tránh xung đột lợi ích

Quà tặng và hoạt động chiêu đãi

Kinh doanh với Chính phủ

Làm việc với nhà cung cấp và bên thứ ba

Sự chính trực trong chuỗi cung ứng và tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm



CHÚNG TA GIÀNH CHIẾN THẮNG NHỜ TÍNH CHÍNH TRỰC, CHẤT LƯỢNG SẢN PHẨM VÀ TINH THẦN TUÂN THỦ

Chúng ta luôn giành được công việc kinh doanh một cách chính trực, chỉ dựa trên giá trị công việc, chất lượng sản phẩm và cam kết đạt được sự xuất sắc về mặt thương mại. Chúng ta hành động có đạo đức, tuân theo luật pháp và quy tắc chi phối hoạt động kinh doanh của mình và không bao giờ làm tổn hại đến danh tiếng của mình bằng cách tìm kiếm những lợi thế không công bằng.

Kennametal cam kết sử dụng Trí tuệ nhân tạo (AI) và công nghệ đang phát triển khác một cách có đạo đức trong hoạt động kinh doanh của mình, bao gồm cả việc tuân thủ luật pháp và quy định hiện hành ở bất cứ nơi nào chúng ta kinh doanh. Cam kết này bao gồm cả việc sử dụng công nghệ một cách có đạo đức trong quá trình cung cấp sản phẩm và dịch vụ cho khách hàng cũng như trong công việc của chúng ta với các đối tác kinh doanh và nhà cung cấp.

➤ Chất lượng và an toàn sản phẩm

Chúng ta tự hào về chất lượng và tính an toàn của sản phẩm

Danh tiếng của chúng ta về tính chính trực và sự tin tưởng của khách hàng phụ thuộc vào khả năng của chúng ta trong việc tuân thủ nghiêm ngặt các yêu cầu kỹ thuật của khách hàng và hợp đồng. Chúng ta phải đảm bảo sản phẩm của mình luôn đáp ứng các thông số kỹ thuật bắt buộc và chúng ta không bao giờ thực hiện các thay thế trái phép hoặc rút ngắn các quy trình kiểm soát chất lượng hoặc đánh giá an toàn sản phẩm. Chúng ta tuân thủ tất cả các luật và quy định về an toàn và chất lượng sản phẩm.

Chúng ta tự hào về hiệu suất, chúng ta luôn ủng hộ sản phẩm của mình và đặt khách hàng lên hàng đầu

Chúng ta tự hào về việc mang lại hiệu quả hoạt động mạnh mẽ cho khách hàng, đối tác kinh doanh và cổ đông phù hợp với các giá trị cốt lõi về đạo đức và tính chính trực của chúng ta. Tại Kennametal, chúng ta giành được mối quan hệ kinh doanh và duy trì mối quan hệ đó vì chúng ta cung cấp các sản phẩm, giá trị và dịch vụ có chất lượng đẳng cấp thế giới.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Luôn đáp ứng yêu cầu của khách hàng và tìm kiếm hướng dẫn cũng như lời giải thích rõ ràng từ khách hàng nếu không chắc chắn về cách diễn giải thông số kỹ thuật
- ✔ Mô tả sản phẩm của chúng ta và các tính năng của chúng một cách trung thực, chính xác và đầy đủ
- ✔ Đảm bảo tất cả các sản phẩm của chúng ta luôn tuân thủ quy trình đánh giá chất lượng và an toàn trước khi giao cho khách hàng
- ✔ Báo cáo ngay bất kỳ sự xâm phạm nào đối với các tiêu chuẩn an toàn và chất lượng sản phẩm của chúng ta

Tuân theo tất cả các luật, tiêu chuẩn và quy định

Kennametal cam kết tuân thủ nội dung và tinh thần của luật pháp, tiêu chuẩn và quy định áp dụng cho hoạt động kinh doanh của chúng ta ở bất kỳ nơi nào chúng ta hoạt động trên khắp thế giới. Mỗi nhân viên của Kennametal đều phải tuân thủ luật pháp và tiêu chuẩn cụ thể áp dụng cho công việc của họ. Khi nghi ngờ về những gì được yêu cầu, hãy tìm kiếm sự giúp đỡ và hướng dẫn trước khi hành động. Nếu bạn thấy hoặc nghi ngờ có hành vi vi phạm các tiêu chuẩn hoặc luật pháp của chúng ta, hãy báo cáo ngay việc đó cho người quản lý của bạn hoặc Đường dây Hỗ trợ của Kennametal.

“ Chiến thắng trên thị trường và duy trì danh tiếng tốt của chúng ta có nghĩa là chúng ta luôn hành động một cách chính trực và tuân thủ đầy đủ Bộ quy tắc của mình, các chính sách cũng như luật điều chỉnh hoạt động kinh doanh của Công ty. ”



➤ Cạnh tranh công bằng và giao dịch công bằng

Chúng ta cạnh tranh công bằng

Tại Kennametal, chúng ta tích cực phân biệt bản thân với đối thủ cạnh tranh một cách trung thực và công bằng, dựa trên sức mạnh của sản phẩm và dịch vụ của chúng ta. Trên khắp thế giới, có nhiều luật thúc đẩy cạnh tranh tự do và công bằng cũng như điều chỉnh cách chúng ta tương tác với đối thủ cạnh tranh. Những luật này rất phức tạp và khác nhau giữa các quốc gia và hậu quả của việc vi phạm các luật này là rất nghiêm trọng.

Chúng ta tuân thủ [Quy trình tuân thủ chống độc quyền](#) của Kennametal cũng như tất cả các luật cạnh tranh toàn cầu và thậm chí phải tránh biểu hiện của hành vi sai trái.

“ Chúng ta tích cực tạo sự khác biệt bằng cách cạnh tranh một cách trung thực và công bằng... ”



Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Cạnh tranh nhiệt tình và quyết liệt nhưng luôn công bằng và hợp pháp – giành được kinh doanh trên cơ sở giá trị, chất lượng và dịch vụ
- ✔ Luôn chính xác và trung thực khi giao dịch với khách hàng và không xuyên tạc về chất lượng, giá cả, tính năng hoặc tính khả dụng của các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta
- ✔ Biết và tuân thủ tất cả các luật hiện hành cũng như chính sách của Công ty
- ✔ Không bao giờ thảo luận hoặc đồng ý với đối thủ cạnh tranh để ấn định giá, chia rẽ khách hàng hoặc thị trường, hạn chế sản lượng, đặt giá thầu hoặc các biện pháp khác để hạn chế cạnh tranh trên thị trường của chúng ta và không bao giờ thảo luận về giá cả hoặc chi tiết sản phẩm với đối thủ cạnh tranh
- ✔ Không bao giờ đồng ý với bất kỳ hình thức tẩy chay nào
- ✔ Hiểu luật cạnh tranh cũng như chính sách của Công ty trước khi tham dự các cuộc họp của hiệp hội thương mại và tìm kiếm hướng dẫn về những rủi ro tiềm ẩn và kỳ vọng có thể có
- ✔ Báo cáo ngay mọi mối quan ngại về hoạt động kinh doanh không công bằng hoặc nghi ngờ vi phạm pháp luật hoặc chính sách của chúng ta





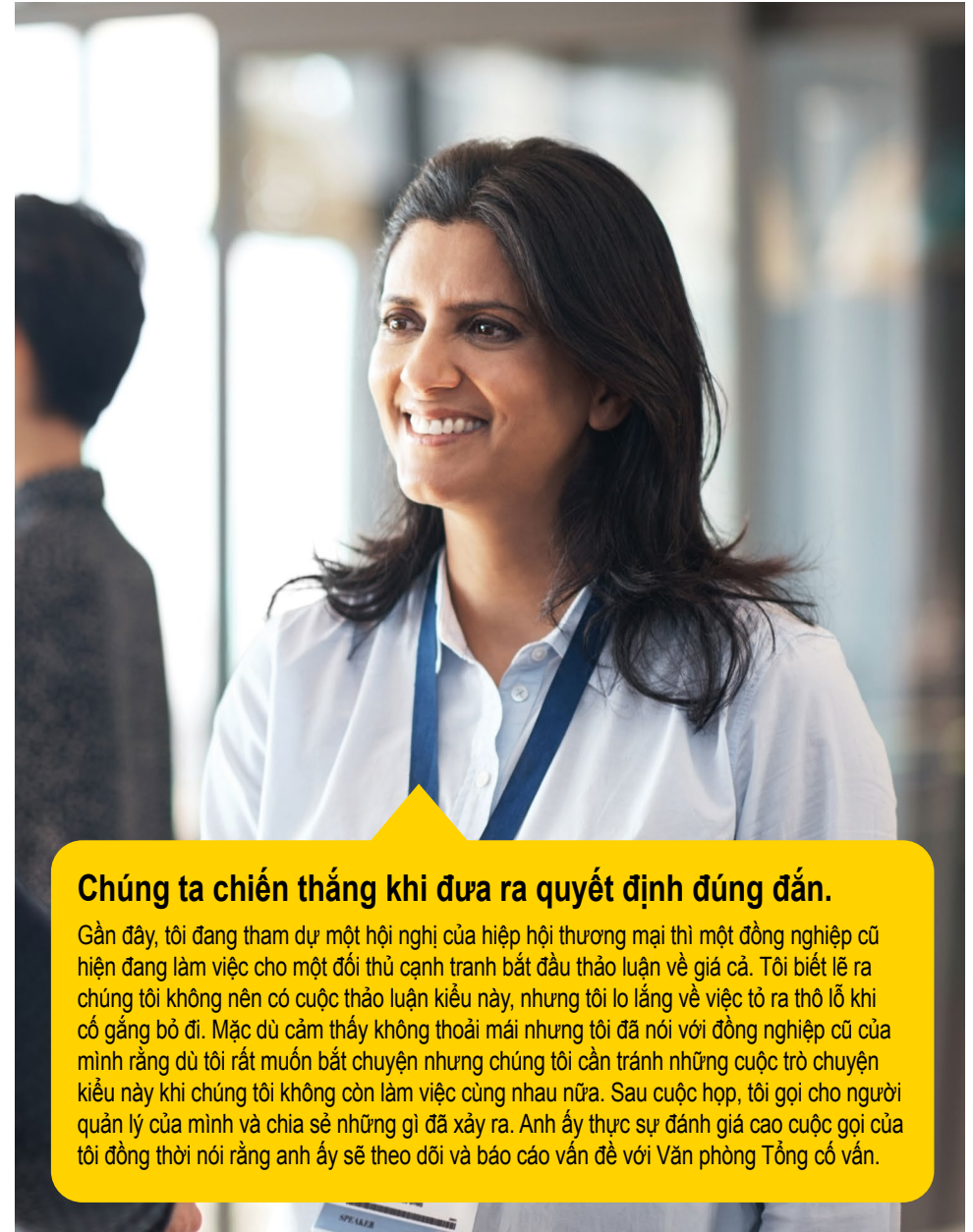
TÌM HIỂU THÊM

Thông tin cạnh tranh

Điều quan trọng là tất cả chúng ta đều hiểu rằng các quy tắc cụ thể sẽ được áp dụng khi thu thập thông tin cạnh tranh:

- Không tìm kiếm thông tin bí mật của đối thủ cạnh tranh và không chấp nhận thông tin đó trừ khi bạn có sự chấp thuận rõ ràng từ Văn phòng Tổng cố vấn
- Không thuê nhân viên của đối thủ cạnh tranh để lấy thông tin mật. Nhân viên mới được tuyển dụng không bao giờ được mang theo bất kỳ giấy tờ hoặc hồ sơ điện tử nào từ công ty trước đây hoặc chia sẻ thông tin mà họ có nghĩa vụ bảo mật
- Nếu thông tin được đánh dấu là “Bí mật” hoặc có nội dung tương tự, hãy trao đổi với nhân viên của Văn phòng Tổng cố vấn trước khi sử dụng thông tin đó
- Không trao đổi thông tin tiếp thị hoặc thông tin kinh doanh khác với đối thủ cạnh tranh

Ngay cả khi thông tin cạnh tranh chỉ xuất hiện trên bàn làm việc của bạn, hãy tìm lời khuyên từ Văn phòng Tổng cố vấn trước khi sử dụng thông tin đó.



Chúng ta chiến thắng khi đưa ra quyết định đúng đắn.

Gần đây, tôi đang tham dự một hội nghị của hiệp hội thương mại thì một đồng nghiệp cũ hiện đang làm việc cho một đối thủ cạnh tranh bắt đầu thảo luận về giá cả. Tôi biết lẽ ra chúng tôi không nên có cuộc thảo luận kiểu này, nhưng tôi lo lắng về việc tỏ ra thô lỗ khi cố gắng bỏ đi. Mặc dù cảm thấy không thoải mái nhưng tôi đã nói với đồng nghiệp cũ của mình rằng dù tôi rất muốn bắt chuyện nhưng chúng tôi cần tránh những cuộc trò chuyện kiểu này khi chúng tôi không còn làm việc cùng nhau nữa. Sau cuộc họp, tôi gọi cho người quản lý của mình và chia sẻ những gì đã xảy ra. Anh ấy thực sự đánh giá cao cuộc gọi của tôi đồng thời nói rằng anh ấy sẽ theo dõi và báo cáo vấn đề với Văn phòng Tổng cố vấn.

➤ Phòng chống hối lộ và tham nhũng

Chúng ta không hối lộ.

Tại Kennametal, chúng ta không hối lộ hoặc tham gia vào các hoạt động tham nhũng. Điều này có nghĩa là chúng ta không bao giờ đề nghị hoặc nhận bất kỳ thứ gì có giá trị nhằm gây ảnh hưởng đến quyết định kinh doanh hoặc đạt được lợi thế không công bằng. Điều này luôn đúng cho dù chúng ta đang làm việc trong môi trường kinh doanh thương mại tư nhân hay với các quan chức chính phủ—và áp dụng ở mọi nơi chúng ta kinh doanh trên toàn thế giới.

Có nhiều luật nghiêm cấm hối lộ và tham nhũng trong giao dịch kinh doanh trên khắp thế giới. Các luật này và chính sách của Công ty nghiêm cấm bất kỳ nhân viên hoặc bên thứ ba nào của Kennametal làm việc thay mặt chúng ta, bao gồm các đại lý, nhà phân phối hoặc nhà cung cấp đề nghị hoặc nhận hối lộ hoặc lại quà dưới bất kỳ hình thức nào. Các hình phạt đối với hành vi hối lộ có thể rất nghiêm khắc đối với Công ty của chúng ta và các cá nhân có liên quan, bao gồm cả án tù cũng như các khoản tiền phạt và hình phạt nặng. Trong tất cả các giao dịch kinh doanh tại Kennametal, chúng ta sẽ tuân thủ tất cả các luật chống hối lộ và chống tham nhũng hiện hành, đồng thời làm việc chăm chỉ để đảm bảo chúng ta cạnh tranh và đưa ra quyết định một cách có đạo đức và tuân thủ pháp luật.

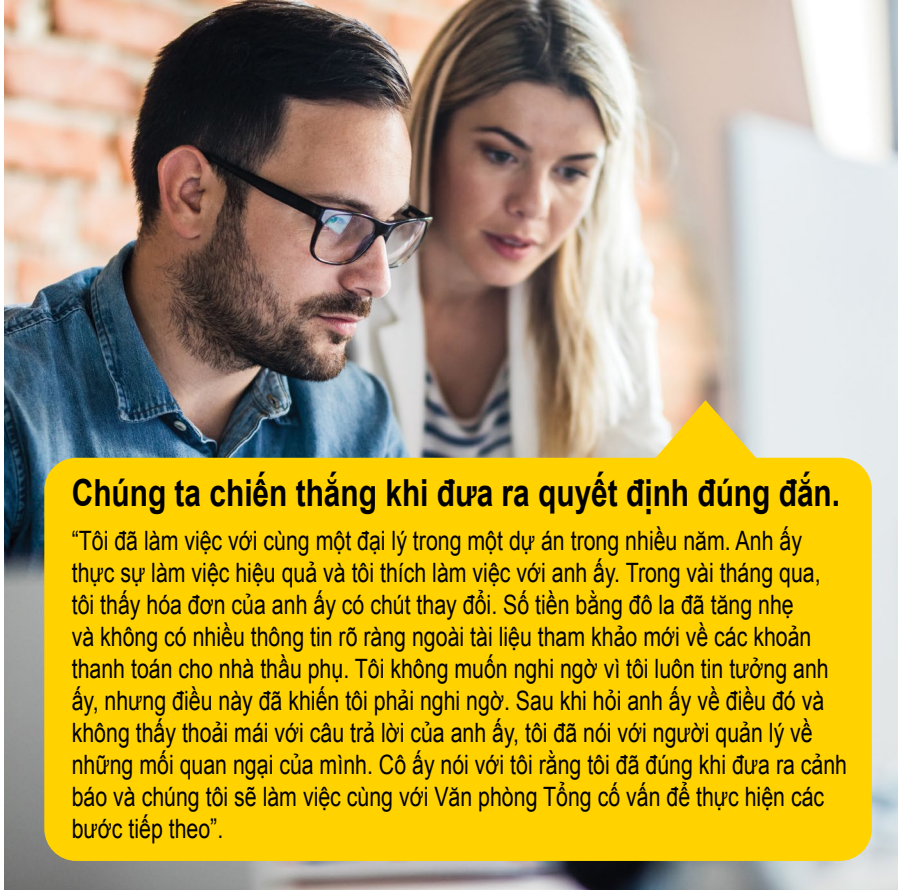
Việc tiến hành hoạt động kinh doanh của chúng ta một cách chính trực được áp dụng cho các đối tác trong chuỗi cung ứng toàn cầu của chúng ta. Những đối tác này phải tiến hành hoạt động kinh doanh của mình theo cách tuân thủ [Nguyên tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp](#), bao gồm những kỳ vọng về việc tuân thủ luật chống tham nhũng và chống hối lộ.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Không bao giờ đề nghị, hứa hẹn hoặc nhận bất kỳ thứ gì có giá trị cho/từ bất kỳ ai nhằm đạt được lợi thế kinh doanh không công bằng
- ✔ Tiến hành thẩm định và giám sát hoạt động của các bên thứ ba, bao gồm đại lý, nhà phân phối, nhà cung cấp và những người khác làm việc với Kennametal, để đảm bảo hoạt động của họ tuân thủ luật pháp hiện hành và chính sách của Công ty
- ✔ Đảm bảo ghi lại chính xác tất cả các khoản thanh toán và giao dịch với bên thứ ba
- ✔ Luôn tuân thủ luật pháp và chính sách của Công ty khi tương tác với các quan chức chính phủ
- ✔ Không bao giờ sử dụng bên thứ ba để tham gia vào hoạt động mà bạn bị cấm thực hiện trực tiếp với tư cách là nhân viên hoặc đại diện của Kennametal
- ✔ Luôn tuân thủ các chính sách và pháp luật của Công ty về việc tặng, nhận quà và hoạt động chiêu đãi

Các khoản tiền xúc tiến hoặc các khoản thanh toán “bôi trơn” thường là những số tiền nhỏ, thường là tiền mặt, được trả cho các quan chức nhà nước để đảm bảo hoặc đẩy nhanh các dịch vụ của chính phủ cho một việc mà họ có nghĩa vụ phải thực hiện. Ngay cả khi loại thanh toán này được cho phép ở một số khu vực pháp lý nhất định, các khoản tiền xúc tiến đều bị nghiêm cấm. Xem [Chính sách chống tham nhũng và chống hối lộ toàn cầu](#) của chúng ta để biết thêm thông tin.



Chúng ta chiến thắng khi đưa ra quyết định đúng đắn.

"Tôi đã làm việc với cùng một đại lý trong một dự án trong nhiều năm. Anh ấy thực sự làm việc hiệu quả và tôi thích làm việc với anh ấy. Trong vài tháng qua, tôi thấy hóa đơn của anh ấy có chút thay đổi. Số tiền bằng đô la đã tăng nhẹ và không có nhiều thông tin rõ ràng ngoài tài liệu tham khảo mới về các khoản thanh toán cho nhà thầu phụ. Tôi không muốn nghi ngờ vì tôi luôn tin tưởng anh ấy, nhưng điều này đã khiến tôi phải nghi ngờ. Sau khi hỏi anh ấy về điều đó và không thấy thoải mái với câu trả lời của anh ấy, tôi đã nói với người quản lý về những mối quan ngại của mình. Cô ấy nói với tôi rằng tôi đã đúng khi đưa ra cảnh báo và chúng tôi sẽ làm việc cùng với Văn phòng Tổng cố vấn để thực hiện các bước tiếp theo".

Nguyên tắc cơ bản

Hối lộ theo nghĩa rộng rãi là đưa, đề nghị đưa hoặc hứa hẹn **bất kỳ thứ gì** có giá trị cho bất kỳ ai mà chúng ta hợp tác kinh doanh—trực tiếp hoặc thông qua người trung gian—nhằm đạt được lợi thế kinh doanh không chính đáng. Hối lộ có thể diễn ra dưới nhiều hình thức, chẳng hạn như thanh toán, cung cấp cơ hội kinh doanh và việc làm hoặc quà tặng hoặc chuyến du lịch không phù hợp, cùng nhiều hình thức khác.

Tham khảo [Chính sách chống tham nhũng và chống hối lộ toàn cầu](#) của Kennametal để biết thêm thông tin.



TÌM HIỂU THÊM

Ai là quan chức chính phủ?

"Quan chức chính phủ" được định nghĩa rộng rãi và có nghĩa là một cá nhân làm việc cho hoặc là đại diện của một tổ chức do chính phủ sở hữu hoặc kiểm soát. Bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Các cán bộ và nhân viên của một cơ quan, ban, ngành của chính phủ
- Bất kỳ người nào làm việc cho chính phủ, quân đội hoặc một đảng chính trị
- Cán bộ và nhân viên của các doanh nghiệp thương mại thuộc sở hữu một phần hoặc toàn bộ của chính phủ hoặc quân đội
- Cán bộ và nhân viên của các tổ chức quốc tế công cộng, chẳng hạn như Liên Hiệp Quốc
- Các khoản thanh toán bằng tiền mặt hoặc ngoài sổ sách cho các quan chức chính trị hoặc nhân viên chính phủ
- Tiền thưởng hoặc chiêu đãi kinh doanh của các quan chức chính trị hoặc nhân viên chính phủ (hoặc thành viên trong gia đình họ) mà không tuân theo các nguyên tắc chính sách và yêu cầu kế toán
- Yêu cầu đưa thành viên trong gia đình của quan chức chính phủ vào kế hoạch du lịch liên quan đến các chuyến thăm thực địa
- Thuê người theo yêu cầu của quan chức chính phủ
- Yêu cầu thanh toán để xúc tiến quá trình phê duyệt của chính phủ, bao gồm phê duyệt hải quan, giấy phép

➤ Luật chống rửa tiền

Chúng ta tuân thủ Luật chống rửa tiền

Kennametal cam kết tuân thủ tất cả các nguyên tắc hiện hành về chống rửa tiền và tài trợ khủng bố như được nêu trong [Chính sách chống tham nhũng và chống hối lộ toàn cầu](#) của chúng ta.

Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm biết ai là người ở phía bên kia trong mọi giao dịch và ngăn chặn các hành vi sai trái cũng như hoạt động tội phạm tiềm ẩn bất cứ khi nào có thể. Chúng ta tiến hành kinh doanh với những khách hàng và nhà cung cấp chỉ tham gia vào các hoạt động kinh doanh hợp pháp bằng nguồn vốn hợp pháp. Chúng ta có áp dụng các quy trình và biện pháp kiểm soát để nhận biết và giảm thiểu rủi ro từ các khoản thanh toán của bên thứ ba và nước ngoài, đồng thời chúng ta sẽ điều tra và báo cáo mọi hoạt động đáng ngờ.

Hiểu rõ khách hàng cũng như đối tác kinh doanh của bạn và tuân thủ nghiêm ngặt các quy trình được nêu trong [Chính sách chống tham nhũng và chống hối lộ toàn cầu](#) của chúng ta khi tương tác và làm việc với các bên thứ ba. Nếu bạn nghi ngờ một nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh có thể liên quan đến hành vi rửa tiền hoặc các hoạt động tội phạm khác, hãy báo cáo ngay cho người quản lý của bạn hoặc Đường dây Hỗ trợ của Kennametal.

Rửa tiền là một hoạt động và hành vi bất hợp pháp trong đó tiền và quỹ có nguồn gốc từ các hoạt động tội phạm như khủng bố, buôn bán ma túy hoặc tham nhũng và được chuyển qua các nguồn và giao dịch có vẻ hợp pháp để che giấu nguồn tiền, để trốn thuế, v.v.



➤ Tuân thủ quy định thương mại toàn cầu

Chúng ta tuân thủ tất cả các luật kiểm soát xuất nhập khẩu và thương mại

Là một doanh nghiệp quốc tế, các giao dịch của chúng ta thường liên quan đến việc vận chuyển sản phẩm, công nghệ và dịch vụ xuyên biên giới quốc gia. Hoạt động thương mại toàn cầu của chúng ta được quản lý chặt chẽ và nhiều chính phủ đặt ra luật và quy định để kiểm soát hoạt động xuất nhập khẩu và các hoạt động liên quan. Chúng ta phải hiểu rõ các luật và quy định áp dụng cho hoạt động kinh doanh của mình và nhớ rằng chúng có thể phức tạp và liên tục thay đổi.

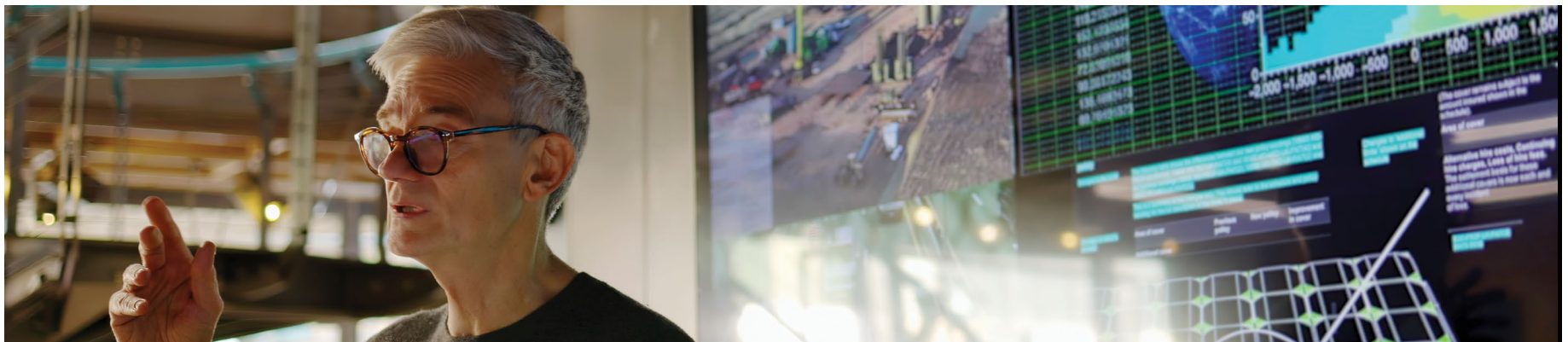
Tất cả các hoạt động thương mại phải được tiến hành theo [Chính sách tuân thủ xuất khẩu và thương mại](#) của Kennametal. Việc vi phạm luật và quy định thương mại toàn cầu có thể dẫn đến các hình phạt dân sự và hình sự nghiêm trọng đối với nhân viên và Công ty, bao gồm cả việc mất khả năng xuất khẩu hàng hóa cho khách hàng và các địa điểm của Kennametal trên toàn thế giới.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Nhận biết và hiểu các luật và biện pháp kiểm soát thương mại quốc tế áp dụng cho công việc của bạn
- ✔ Tuân theo tất cả các chính sách và thủ tục của Công ty liên quan đến hoạt động kiểm soát thương mại của chúng ta
- ✔ Khi có cơ hội mới, hãy xem lại [Chính sách tuân thủ thương mại và xuất khẩu](#) của Kennametal và tham khảo ý kiến của Văn phòng Tổng cố vấn hoặc bộ phận Tuân thủ thương mại trước khi hành động, đặc biệt là về các giao dịch liên quan đến:

- | | |
|---|---|
| - Các ứng dụng quân sự hoặc hạt nhân hoặc mục đích sử dụng cuối | - Tài liệu vận chuyển và hóa đơn không trùng khớp |
| - Bột kim loại nguyên chất hoặc gần nguyên chất (99% trở lên) | - Địa chỉ người mua và địa chỉ "giao hàng" không trùng khớp |
| - Linh kiện hàng không vũ trụ | - Tài liệu bị thiếu |
| - Giao dịch bằng tiền mặt hoặc tương đương tiền mặt cho khách hàng nước ngoài | - Mục đích sử dụng cuối cùng được khai báo không nhất quán với thông số kỹ thuật của sản phẩm |





TÌM HIỂU THÊM

Những cân nhắc về tuân thủ thương mại toàn cầu

- **Biện pháp kiểm soát xuất nhập khẩu:** Có nhiều trường hợp kiểm soát và hạn chế đối với việc xuất nhập khẩu sản phẩm, dịch vụ và thông tin kỹ thuật của chúng ta. Để Kennametal tuân thủ những hạn chế này, chúng ta phải biết những thông tin sau:
 - Ai có liên quan đến giao dịch?
 - Người dùng cuối đã được sàng lọc các biện pháp trừng phạt và cấm vận chưa?
 - Sản phẩm sẽ đi đến đâu và vận chuyển như thế nào?
 - Mặt hàng đang được nhập khẩu hoặc xuất khẩu là gì?
 - Chúng ta đã tuân thủ các yêu cầu cấp phép phù hợp chưa?
 - Các sản phẩm sẽ được sử dụng như thế nào?

Hãy nhớ rằng các hạn chế pháp lý đặc biệt áp dụng cho các sản phẩm hoặc công nghệ có thể có ứng dụng quân sự, hạt nhân hoặc sử dụng kép.

- **Lệnh trừng phạt và cấm vận kinh tế:** Có những hạn chế cụ thể khi giao dịch với một số cá nhân và quốc gia nhất định. Những hạn chế này có thể áp dụng cho toàn bộ quốc gia hoặc khu vực thương mại hoặc chỉ cho một người dùng cuối được xác định. Nếu, tại bất kỳ thời điểm nào, bạn phát hiện một giao dịch liên quan đến một quốc gia bị trừng phạt hoặc bị cấm vận, người dùng cuối hoặc mục đích sử dụng cuối bị hạn chế—hoặc một bên bị hạn chế có liên quan đến bất kỳ khía cạnh nào của giao dịch—bạn phải liên hệ ngay với bộ phận Tuân thủ thương mại hoặc Văn phòng Tổng cố vấn.
- **Tẩy chay:** Kennametal bắt buộc phải tuân thủ luật chống tẩy chay của Hoa Kỳ nghiêm cấm chúng ta tham gia vào bất kỳ hoạt động tẩy chay không được phê chuẩn nào ở bất kỳ nơi nào chúng ta hoạt động. Các yêu cầu tham gia vào các loại tẩy chay này có thể khó xác định và có thể là yêu cầu bằng lời nói hoặc bằng văn bản có trong đề xuất, điều kiện thư tín dụng và trong chứng từ vận chuyển. Liên hệ với bộ phận Tuân thủ thương mại nếu có bất kỳ tình huống nào trong số này.



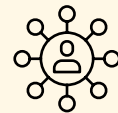
➤ Tránh xung đột lợi ích

Chúng ta phải xác định và khai báo xung đột lợi ích

Tất cả chúng ta đều chịu trách nhiệm đưa ra quyết định và thực hiện các hành động nhằm thúc đẩy lợi ích tốt nhất của Công ty. Xung đột lợi ích xảy ra khi các lợi ích hoặc mối quan hệ cá nhân, tài chính hoặc gia đình của bạn cản trở hoặc có vẻ cản trở khả năng khách quan và hành động vì lợi ích tốt nhất của Kennametal của bạn. Xung đột lợi ích có thể gây tổn hại đáng kể đến danh tiếng của bạn và của Công ty và trong một số trường hợp có thể trái pháp luật.

Để bảo vệ Công ty của chúng ta và thúc đẩy tính minh bạch với khách hàng, đối tác kinh doanh và cổ đông, chúng ta phải luôn tránh xung đột lợi ích và khai báo ngay mọi vấn đề có thể hoặc có vẻ là hành vi xung đột. Xung đột lợi ích phải được khai báo và quản lý theo [Chính sách về xung đột lợi ích toàn cầu](#) của Kennametal.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Khai báo ngay mọi xung đột lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn với người quản lý của bạn cũng như Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ
- ✔ Khi xác định được xung đột lợi ích, đảm bảo áp dụng mọi biện pháp bảo vệ cần thiết để bảo vệ lợi ích tốt nhất của Công ty và tuân thủ pháp luật
- ✔ Tránh các lợi ích, hoạt động hoặc mối quan hệ ảnh hưởng đến lợi ích tốt nhất của Kennametal và/hoặc khả năng đưa ra quyết định một cách khách quan của bạn

Các giám đốc điều hành và thành viên hội đồng quản trị của Kennametal có trách nhiệm ủy thác khai báo ngay lập tức mọi xung đột lợi ích tiềm ẩn hoặc thực tế cho Giám đốc Đạo đức và Tuân thủ và khi cần thiết, việc khai báo sẽ được chuyển đến Hội đồng quản trị Kennametal (hoặc ủy ban được chỉ định của Kennametal), để xem xét, phê duyệt và bất kỳ cơn bão nào có thể được yêu cầu.





TÌM HIỂU THÊM

Xung đột lợi ích

Bộ quy tắc của chúng ta không thể đề cập đến tất cả các xung đột lợi ích có thể phát sinh nhưng đây là một số ví dụ để bạn xem xét. Nếu bạn có nghi ngờ về mối quan hệ hoặc lợi ích, hãy trao đổi với người quản lý của bạn và liên hệ với Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ.

- Nhận các lợi ích cá nhân cho bản thân hoặc cho một thành viên trong gia đình nhờ vào vị trí của bạn tại Kennametal
- Ký kết hợp đồng hoặc chấp nhận giá thầu từ nhà cung cấp, nhà thầu hoặc khách hàng của Kennametal khi có mối quan hệ gia đình, tài chính hoặc cá nhân liên quan
- Nắm giữ quyền sở hữu đáng kể đối với bất kỳ nhà cung cấp, khách hàng hoặc đối thủ cạnh tranh nào của Kennametal
- Là người quản lý hoặc có thẩm quyền phê duyệt đối với một thành viên trong gia đình hoặc bạn bè thân thiết
- Tham gia vào bất kỳ hoạt động kinh doanh bên ngoài nào bằng cách sử dụng thời gian hoặc tài nguyên của Kennametal hoặc cạnh tranh với hoạt động kinh doanh của Kennametal
- Làm việc hoặc tư vấn cho một đối thủ cạnh tranh của Kennametal trong khi vẫn còn làm việc cho Kennametal
- Sử dụng thông tin bí mật có được trong quá trình bạn hợp tác với Kennametal vì lợi ích cá nhân hoặc lợi ích tài chính

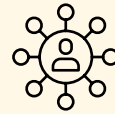


➤ Quà tặng và hoạt động chiêu đãi

Chúng ta phải sử dụng khả năng phán đoán tốt khi trao đổi quà tặng và hoạt động chiêu đãi

Quà tặng, hoạt động chiêu đãi và giải trí có thể là những công cụ hữu ích để xây dựng thiện chí và ghi nhận những thành tựu chung. Tại Kennametal, chúng ta chỉ trao đổi quà tặng và hoạt động chiêu đãi khi chắc chắn không ảnh hưởng đến khả năng đưa ra các quyết định kinh doanh khách quan của chúng ta và chúng ta tuân thủ luật pháp và chính sách của Công ty về quà tặng và hoạt động chiêu đãi. Điều quan trọng là phải luôn xem xét hoàn cảnh, giá trị và hình thức bên ngoài của bất kỳ món quà hoặc hình thức chiêu đãi nào.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Biết và tuân thủ tất cả các chính sách của Công ty về quà tặng và hoạt động chiêu đãi, tổ chức sự kiện và chi phí kinh doanh, bao gồm ghi lại chính xác mọi chi phí và nhận được tất cả sự chấp thuận trước cần thiết
- ✔ Đảm bảo bất kỳ quà tặng hoặc hình thức chiêu đãi nào bạn trao đổi với các đối tác kinh doanh đều có giá trị danh nghĩa, hợp lý trong các trường hợp và không được tặng thường xuyên
- ✔ Không bao giờ đưa hoặc nhận tiền mặt hoặc các khoản tương đương tiền mặt, chẳng hạn như phiếu quà tặng hoặc thẻ quà tặng cho hoặc từ nhà cung ứng, nhà cung cấp hoặc khách hàng
- ✔ Nếu bạn cảm thấy không phù hợp khi nhận một món quà nhất định, hãy từ chối món quà đó ngay lập tức hoặc tham khảo ý kiến người quản lý của bạn hoặc Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ để được hướng dẫn
- ✔ Tránh các tình huống có thể ảnh hưởng xấu đến danh tiếng của Kennametal, chẳng hạn như trao đổi quà tặng không phù hợp hoặc tham gia các hình thức chiêu đãi không phù hợp
- ✔ Suy nghĩ thấu đáo về chính sách quà tặng của khách hàng và đối tác kinh doanh và không tặng bất cứ thứ gì có thể vi phạm chính sách của họ



Chúng ta chiến thắng khi đưa ra quyết định đúng đắn.

Tuần trước, tôi nhận được cuộc gọi từ một trong những khách hàng yêu thích của tôi. Anh ấy đưa cho tôi hai vé xem buổi hòa nhạc sắp tới... buổi hòa nhạc này đã bán hết vé mấy tháng rồi. Chúng tôi đã trở nên thân thiết trong vài năm qua và tôi biết anh ấy tặng vé cho tôi với tư cách là bạn chứ không phải cố gắng mua lại công việc kinh doanh của tôi. Tôi vừa muốn nhận vé vừa nghĩ về cách hợp đồng của chúng tôi sắp được gia hạn và tôi không muốn ai nghĩ rằng tính khách quan của tôi đã bị xâm phạm. Tôi cũng biết vé rất đắt và việc chấp nhận chúng sẽ không phù hợp với chính sách của chúng ta. Thật khó để từ chối họ, nhưng tôi biết mình đã làm đúng. Anh ấy trân trọng khi tôi lịch sự từ chối và tôi biết anh ấy tôn trọng tôi khi làm như vậy.

“ Chúng ta chỉ trao đổi quà tặng và hoạt động chiêu đãi khi chúng ta chắc chắn không ảnh hưởng đến khả năng đưa ra các quyết định kinh doanh khách quan của chúng ta. ”



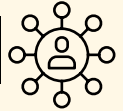
➤ Kinh doanh với Chính phủ

Chúng ta tuân thủ các quy tắc đặc biệt khi Chính phủ là khách hàng của mình

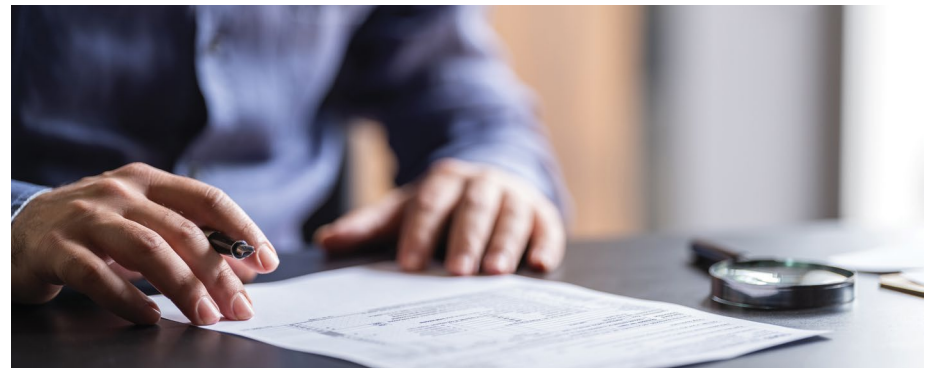
Là một công ty toàn cầu thực hiện kinh doanh định kỳ với các chính phủ trên khắp thế giới, chúng ta phải tuân thủ nhiều luật và quy định khác nhau, bao gồm cả những luật và quy định liên quan đến gian lận, hối lộ, xung đột lợi ích, xử lý chất thải và đối xử không công bằng. Chúng ta thực hiện công việc của chính phủ một cách trung thực và có đạo đức, đồng thời mong đợi điều tương tự ở tất cả những người làm việc thay mặt chúng ta, bao gồm nhưng không giới hạn ở các đại lý, nhà phân phối và nhà thầu phụ của Kennametal.

Các quy định về cung cấp sản phẩm và dịch vụ trực tiếp cho chính phủ hoặc thông qua nhà thầu chính phủ rất phức tạp và thay đổi liên tục, đồng thời các hành vi vi phạm có thể dẫn đến các khoản tiền phạt và hình phạt đáng kể, cũng như có thể bị đình chỉ hoặc cấm ký hợp đồng với chính phủ. Nhiều chính phủ yêu cầu Công ty giám sát hành động của chúng ta để đảm bảo sự tuân thủ luật pháp và quy định của họ cũng như báo cáo những trường hợp vi phạm nhất định có thể xảy ra.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Nhận ra các hợp đồng của chính phủ thường có những nghĩa vụ đặc biệt không có trong các hợp đồng thương mại thông thường
- ✔ Hiểu rõ các luật, quy định và chính sách của Công ty áp dụng cho công việc của tôi khi làm việc với chính phủ
- ✔ Hành động một cách thẳng thắn, trung thực và duy trì mức độ chính trực cao nhất khi tham gia vào hợp đồng với chính phủ
- ✔ Tránh xung đột lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn giữa Kennametal và chính phủ, đồng thời thông báo cho người quản lý của bạn và Văn phòng Tổng cố vấn nếu bạn biết về xung đột lợi ích tiềm ẩn hoặc thực tế
- ✔ Nhận được sự xem xét và phê duyệt nâng cao từ Văn phòng Tổng cố vấn trước khi ký kết bất kỳ hợp đồng nào với chính phủ
- ✔ Đảm bảo các hoạt động thu mua, ký kết hợp đồng, định giá và lập hóa đơn với chính phủ là tuân thủ và chính xác, đồng thời mọi sự cố tiềm ẩn đều được giải quyết ngay lập tức
- ✔ Không bao giờ tặng quà và hoạt động chiêu đãi cho quan chức chính phủ bất kể giá trị bao nhiêu.
- ✔ Liên hệ với Văn phòng Tổng cố vấn nếu có bất kỳ câu hỏi nào về việc tương tác với các quan chức chính phủ



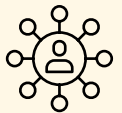
➤ Làm việc với nhà cung cấp và bên thứ ba

Các đối tác kinh doanh của chúng ta, bao gồm các nhà cung ứng, nhà cung cấp, đại lý, nhà phân phối và nhà thầu, rất quan trọng đối với hoạt động kinh doanh và sự thành công liên tục của chúng ta. Kennametal cố gắng chỉ làm việc với các bên thứ ba có chung cam kết hoạt động theo tiêu chuẩn đạo đức cao nhất, tuân thủ luật pháp và ủng hộ các sáng kiến nhân quyền và bền vững của chúng ta.

Tất cả các nhà cung ứng và nhà cung cấp của Kennametal phải tuân thủ đầy đủ Nguyên tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp của chúng ta và yêu cầu các nhà cung cấp cũng như nhà thầu phụ của họ phải tuân thủ các tiêu chuẩn cao tương tự. Khi tương tác và làm việc với các bên thứ ba của chúng ta, nhân viên của Kennametal phải thúc đẩy một môi trường công bằng và tôn trọng, đồng thời đảm bảo các đối tác của chúng ta tiến hành kinh doanh một cách chính trực.



Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ tất cả các chính sách và quy trình của Công ty để sàng lọc thẩm định bên thứ ba trước khi ký hợp đồng cũng như giám sát hành vi của nhà cung cấp về việc tuân thủ pháp luật và hành vi đạo đức trong quá trình tham gia
- ✔ Ưu tiên sự đa dạng của nhà cung cấp và các yếu tố liên quan khác trong tiêu chí lựa chọn
- ✔ Xác định và khai báo mọi xung đột lợi ích tiềm ẩn hoặc thực tế có thể tồn tại với các đối tác kinh doanh và bên thứ ba tiềm năng
- ✔ Không bao giờ chia sẻ hoặc xâm phạm thông tin bí mật hoặc độc quyền của bên thứ ba của chúng ta
- ✔ Giám sát và đảm bảo các đối tác kinh doanh luôn tuân thủ các giá trị và tiêu chuẩn của chúng ta
- ✔ Báo cáo ngay mọi vi phạm đáng ngờ đối với Bộ quy tắc, chính sách hoặc luật pháp của chúng ta

➤ Sự chính trực trong chuỗi cung ứng và tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm

Kennametal cam kết chỉ tìm nguồn nguyên liệu, vật tư và tài nguyên cần thiết cho hoạt động kinh doanh của chúng ta từ các nguồn hợp pháp có cùng tiêu chuẩn đạo đức cao và cam kết về tính chính trực trong chuỗi cung ứng, tính bền vững và nguồn cung ứng có trách nhiệm. Việc tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm bao gồm việc tập trung vào khoáng sản xung đột và Kennametal yêu cầu tất cả các nhà cung cấp phải tuân thủ Tuyên bố về khoáng sản xung đột của chúng ta, nhằm hỗ trợ mục tiêu chấm dứt bạo lực và vi phạm nhân quyền ở tất cả các khu vực có nguy cơ cao và bị ảnh hưởng bởi xung đột.



Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ các chính sách và quy trình của Công ty để tiến hành thẩm định trong chuỗi cung ứng của chúng ta và đảm bảo các nhà cung cấp tham gia tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm thông qua hoạt động giám sát và kiểm soát liên tục
- ✔ Yêu cầu các nhà cung cấp phải có trách nhiệm về tính bền vững, các hoạt động về môi trường và nhân quyền
- ✔ Đảm bảo các nhà cung cấp tuân thủ Tuyên bố về khoáng sản xung đột Kennametal của chúng ta
- ✔ Giám sát việc tuân thủ luật pháp và quy định của nhà cung cấp liên quan đến tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm, bao gồm cả việc thu mua khoáng sản không có xung đột một cách có đạo đức
- ✔ Báo cáo ngay mọi hành vi nghi ngờ vi phạm chính sách của công ty, tiêu chuẩn đạo đức hoặc luật pháp liên quan đến tính chính trực trong chuỗi cung ứng và tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm

Khoáng sản xung đột – Chúng ta cam kết tìm nguồn cung ứng khoáng sản 3TG được phân loại là khoáng sản xung đột một cách có trách nhiệm, bao gồm cả vonfram, một nguyên liệu thô quan trọng cho nhiều sản phẩm của chúng ta. Kennametal hỗ trợ chấm dứt bạo lực, vi phạm nhân quyền và bảo vệ môi trường trên toàn cầu, bao gồm cả Cộng hòa Dân chủ Congo (DRC), các Quốc gia liên quan và tất cả các khu vực có nguy cơ cao và bị ảnh hưởng bởi xung đột. Khoáng sản được coi là không có xung đột nếu việc mua bán chúng không tài trợ hoặc mang lại lợi ích cho các nhóm vũ trang chịu trách nhiệm về hành vi bạo lực hoặc vi phạm nhân quyền này.

BẢO VỆ CÔNG TY CHÚNG TA



Bảo vệ tài sản công ty

Thông tin mật và tài sản trí tuệ

Bảo vệ hệ thống thông tin công ty

Quản lý và lưu giữ hồ sơ có trách nhiệm

Sự chính trực về Tài chính và Báo cáo

**Giao dịch chứng khoán có đạo đức và
hợp pháp; Nghiêm cấm giao dịch nội
gián**

**Truyền thông đối ngoại – Chia sẻ thông
tin với công chúng**

➤ Bảo vệ tài sản công ty

Chúng ta bảo vệ tài sản và thông tin của Công ty

Tất cả tài sản của Kennametal, bao gồm tài sản tài chính, tài sản vật chất, cơ sở vật chất, mạng lưới và thông tin bí mật của chúng ta, đều rất quan trọng đối với sự thành công của chúng ta. Chúng ta phải sử dụng những tài sản này một cách có trách nhiệm và hợp tác để bảo vệ chúng không bị trộm cắp, mất mát và lãng phí, cho dù điều đó có nghĩa là bảo vệ quyền truy cập vào địa điểm xây dựng, thiết bị và công cụ của công ty hay bảo vệ thông tin bí mật. Chúng ta cũng phải bảo vệ mọi tài nguyên và tài sản của khách hàng hoặc đối tác kinh doanh được giao phó cho chúng ta sử dụng và bảo quản an toàn.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ tất cả các chính sách và hướng dẫn của Kennametal về việc sử dụng hợp lý và bảo vệ tài sản của chúng ta
- ✔ Có trách nhiệm khi sử dụng tài sản, nguồn lực hoặc thông tin của Kennametal, khách hàng và đối tác kinh doanh
- ✔ Bảo vệ và sử dụng tiền cũng như nguồn tài chính của Công ty một cách có trách nhiệm và vì lợi ích tốt nhất của Kennametal
- ✔ Tuân thủ tất cả các quy trình và biện pháp bảo vệ của Kennametal khi sử dụng thiết bị, phương tiện, máy móc và các tài sản khác của Công ty để ngăn ngừa thiệt hại hoặc mất mát
- ✔ Không bao giờ sử dụng tài sản hoặc dịch vụ của Kennametal hoặc của khách hàng vì lợi ích cá nhân của bạn hoặc vì lợi ích cá nhân của bất kỳ ai khác
- ✔ Báo cáo ngay mọi trường hợp nghi ngờ sử dụng sai mục đích hoặc mất mát tài sản của Công ty
- ✔ Với sự chấp thuận của người quản lý, việc sử dụng cá nhân ngẫu nhiên các thiết bị và hệ thống văn phòng như điện thoại di động, máy tính và mạng được phép miễn là việc đó không thường xuyên, không vi phạm chính sách hoặc luật pháp của chúng ta, không can thiệp vào công việc của chúng ta và không gây ra hậu quả về chi phí khác cho Kennametal.



Chúng ta chiến thắng khi đưa ra quyết định đúng đắn.

“Sáng nay, tôi nhận được một email không phải dành cho tôi – lẽ ra email phải được gửi đến một trong những giám đốc điều hành của Công ty có họ giống của tôi. Tôi nhận ra rằng email bao gồm một số thông tin về những thay đổi chiến lược của Công ty chưa được công bố nội bộ hoặc ra công chúng. Khi tôi nhìn vào tên của những người nhận khác trong email, tôi biết mình đã mắc sai lầm. Tôi muốn đọc tiếp nhưng tôi nhận ra ngay thông tin này là bí mật và tôi không được phép nhận thông tin đó. Tôi lập tức gọi điện cho người gửi để báo là tôi nhận nhầm tin nhắn, cô ấy yêu cầu tôi xóa email ngay và không chia sẻ thông tin trong đó với bất kỳ ai. Cô ấy cho tôi biết là cô ấy sẽ hoàn thành mọi bước cần thiết khác và sẽ liên lạc nếu cần. Tôi biết cô ấy đánh giá cao cuộc gọi của tôi và tôi rất vui vì đã xử lý email theo cách tôi đã làm”.

➤ Thông tin mật và tài sản trí tuệ

Chúng ta bảo vệ thông tin mật của mình

Thông tin mật và độc quyền là tài sản quan trọng của Công ty, bao gồm mọi thông tin nhạy cảm hoặc quan trọng mà công chúng thường không biết hoặc được pháp luật bảo vệ không bị tiết lộ. Việc tiết lộ thông tin đó cho công chúng hoặc các bên bên ngoài trước khi dự định có thể gây tổn hại cho hoạt động kinh doanh của chúng ta, làm tổn hại đến niềm tin mà chúng ta có với khách hàng và đối tác kinh doanh, đồng thời có thể tạo ra trách nhiệm pháp lý đáng kể cho Kennametal và các bên liên quan.

Nếu bạn có quyền truy cập hoặc biết về bất kỳ thông tin mật và độc quyền nào của Kennametal, ngay cả khi đó không phải là một phần công việc của mình, bạn có nghĩa vụ và trách nhiệm bảo vệ thông tin này không bị tiết lộ và không chia sẻ thông tin đó với bất kỳ ai bên ngoài Công ty của chúng ta hoặc với bất cứ ai ở Kennametal mà không có nhu cầu biết.

Ví dụ về thông tin mật có thể bao gồm các kế hoạch kinh doanh và tiếp thị, dữ liệu khách hàng và bên thứ ba, thông tin tài chính, thông tin mua bán và sáp nhập theo kế hoạch thường không được biết đến hoặc tiết lộ cho công chúng hoặc các bên bên ngoài.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ tất cả các luật, quy định và chính sách của Công ty liên quan đến việc xử lý và tiết lộ thông tin bí mật
- ✔ Chỉ chia sẻ thông tin mật nội bộ tại Kennametal với những đồng nghiệp có nhu cầu biết về hoạt động kinh doanh hợp pháp
- ✔ Không bao giờ chia sẻ hoặc tiết lộ thông tin kinh doanh mật hoặc độc quyền với bất kỳ ai bên ngoài Kennametal trừ khi bạn được phép làm như vậy
- ✔ Chỉ sử dụng thông tin mật khi cần thiết để thực hiện công việc của bạn và không bao giờ sử dụng hoặc thu lợi cá nhân
- ✔ Không bao giờ thảo luận thông tin mật của Kennametal ở nơi công cộng, nơi người khác có thể nghe lén cuộc trò chuyện của bạn
- ✔ Dán nhãn và lưu trữ thông tin mật đúng cách theo chính sách quản lý hồ sơ Kennametal của chúng ta
- ✔ Tìm kiếm hướng dẫn ngay lập tức nếu bạn không chắc chắn về trách nhiệm của mình đối với thông tin bí mật và nếu bạn nghi ngờ bất kỳ thông tin nào như vậy đã bị tiết lộ không đúng cách, hãy báo cáo ngay cho người quản lý của bạn hoặc Đường dây Hỗ trợ của Kennametal



➤ Chúng ta bảo vệ Tài sản trí tuệ của mình

Tài sản trí tuệ (IP) của chúng ta là tài sản có giá trị và bao gồm nhưng không giới hạn ở các ý tưởng, cải tiến, bằng sáng chế, bản quyền, nhãn hiệu và bí mật thương mại của chúng ta, giúp chúng ta cung cấp các sản phẩm và dịch vụ mà khách hàng của chúng ta hiện đang cần, và trong tương lai. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ tài sản quan trọng này và thể hiện mức độ quan tâm và tôn trọng như nhau đối với tài sản trí tuệ của bên thứ ba.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Hiểu cách nhận dạng IP và cách bảo vệ IP đó
- ✔ Tuân thủ tất cả các luật và quy định liên quan đến việc bảo vệ và sử dụng IP
- ✔ Tuân thủ các chính sách và hướng dẫn của Công ty về việc sử dụng và tiết lộ IP hợp lý
- ✔ Luôn bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ của Kennametal và quyền của bên thứ ba
- ✔ Không bao giờ sử dụng trái phép IP của bên thứ ba hoặc tài liệu có bản quyền
- ✔ Hiểu rằng mọi IP nào bạn tạo hoặc phát triển tại Kennametal đều thuộc về Công ty
- ✔ Tìm kiếm trợ giúp và hướng dẫn nếu bạn có thắc mắc liên quan đến trách nhiệm của mình liên quan đến việc sử dụng IP hoặc nếu bạn quan ngại rằng IP của Kennametal có thể gặp rủi ro



➤ Bảo vệ hệ thống thông tin công ty

Mạng, hệ thống thông tin và cơ sở hạ tầng liên quan của Kennametal rất quan trọng đối với hoạt động kinh doanh của chúng ta, và tất cả chúng ta phải thực hiện các bước cần thiết để bảo vệ những tài sản quan trọng này.



TÌM HIỂU THÊM

Truy cập từ xa

Nếu bạn cần truy cập vào hệ thống của Kennametal từ các địa điểm ở xa, hãy thực hiện các biện pháp phòng ngừa để đảm bảo quyền truy cập từ xa của bạn không gây rủi ro cho hệ thống hoặc dữ liệu của chúng ta:

- Chỉ sử dụng các thiết bị được Công ty phê duyệt để truy cập, lưu trữ hoặc gửi bất kỳ thông tin nào của Công ty.
- Không bao giờ lưu trữ thông tin Công ty trên thiết bị cá nhân
- Bảo vệ thông tin nhạy cảm bằng cách sử dụng các công cụ mã hóa và hạn chế quyền truy cập dữ liệu đối với những người có nhu cầu kinh doanh
- Không để máy tính xách tay hoặc thiết bị di động không được giám sát hoặc không được bảo mật
- Báo cáo ngay việc mất hoặc bị trộm máy tính xách tay hoặc thiết bị di động của Công ty cho bộ phận bảo mật công nghệ thông tin theo địa chỉ k-corp.cybersecurity@kennametal.com

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ tất cả các chính sách và quy trình của Công ty khi sử dụng máy tính, thiết bị di động và mạng của Kennametal
- ✔ Sử dụng mật khẩu mạnh và không bao giờ chia sẻ mật khẩu hoặc thông tin đăng nhập khác với người không được phép
- ✔ Báo cáo ngay các email hoặc hoạt động hệ thống đáng ngờ cũng như mọi hành vi vi phạm dữ liệu bị nghi ngờ
- ✔ Khóa máy tính xách tay hoặc thiết bị khác của bạn bất cứ lúc nào bạn không giám sát, ngay cả khi bạn chỉ đi vắng trong một khoảng thời gian ngắn
- ✔ Thực hiện các bước cần thiết để đảm bảo không gian làm việc của bạn được sắp xếp theo cách mà bạn có thể lưu ý nếu thiếu vật gì đó quan trọng
- ✔ Không bao giờ sử dụng hệ thống của Công ty cho các hoạt động trái pháp luật hoặc để tạo, thảo luận hoặc gửi tài liệu không phù hợp
- ✔ Mặc dù được phép sử dụng mạng máy tính của chúng ta ở mức giới hạn cho mục đích cá nhân, hãy đảm bảo việc sử dụng của bạn không làm gián đoạn dịch vụ cung cấp cho khách hàng của chúng ta hoặc cản trở khả năng thực hiện công việc của bạn
- ✔ Hãy nhớ rằng Công ty có quyền giám sát việc sử dụng máy tính và hệ thống do công ty bạn cấp, khi được pháp luật hiện hành cho phép



➤ Quản lý và lưu giữ hồ sơ có trách nhiệm

Chúng ta thực hành biện pháp quản lý hồ sơ có trách nhiệm

Chúng ta lưu giữ hồ sơ một cách có trách nhiệm, tuân thủ luật pháp và chính sách của Công ty. Chúng ta cũng quan tâm đến việc đảm bảo tất cả hồ sơ đều rõ ràng, chính xác và đầy đủ. Khi có nghi ngờ, hãy xem lại [Quy trình quản lý hồ sơ toàn cầu của Kennametal](#) hoặc liên hệ với [Văn phòng Tổng cố vấn](#) để được hướng dẫn về trách nhiệm quản lý hồ sơ của bạn.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Sử dụng khả năng phán đoán tốt trước khi bạn cam kết bất cứ điều gì bằng văn bản, đặc biệt là khi gửi email, tin nhắn tức thời hoặc tin nhắn văn bản
- ✔ Lưu trữ hồ sơ trong khoảng thời gian thích hợp theo lịch lưu giữ hồ sơ của Kennametal
- ✔ Tuân thủ chính sách của Công ty để đảm bảo việc tiêu hủy hồ sơ Công ty đúng cách và kịp thời
- ✔ Làm theo hướng dẫn để lưu giữ hồ sơ và dừng quy trình hủy hồ sơ thông thường khi được Văn phòng Tổng cố vấn hướng dẫn hoặc nếu bạn biết hồ sơ có thể liên quan đến một vụ việc, khiếu nại hoặc cuộc điều tra đang chờ xử lý hoặc bị đe dọa
- ✔ Dán nhãn thông tin mật một cách thích hợp và chỉ phân phối thông tin đó cho những người có nhu cầu kinh doanh cần biết
- ✔ Luôn tuân thủ các hướng dẫn được cung cấp trong Quy trình quản lý hồ sơ toàn cầu của Kennametal



➤ Sự chính trực về Tài chính và Báo cáo

Chúng ta thể hiện sự minh bạch trong báo cáo tài chính của mình

Tại Kennametal, chúng ta luôn duy trì các báo cáo tài chính chính xác và đầy đủ, đồng thời có các chính sách và biện pháp kiểm soát để đảm bảo báo cáo tài chính và công bố thông tin của chúng ta luôn kịp thời, chính xác và đầy đủ phù hợp với các Nguyên tắc thẩm tra được chấp nhận chung cũng như các luật, quy định và tiêu chuẩn hiện hành.



TÌM HIỂU THÊM

Gian lận

Gian lận trông như thế nào?

Gian lận có thể được định nghĩa là “hành vi trộm cắp bằng cách lừa dối”. Hành vi xảy ra khi ai đó trình bày sai sự thật, bỏ qua hoặc làm sai lệch tài liệu hoặc che giấu thông tin liên quan, thường là vì lợi ích cá nhân.

Gian lận có thể bao gồm việc chuyển hướng tiền của Công ty, trộm cắp sản phẩm hoặc tài liệu, các âm mưu lừa đảo về máy tính và thẻ tín dụng cũng như lừa dối về hợp đồng và mua sắm.

Luôn cảnh giác với các dấu hiệu cho thấy hồ sơ công ty đã được cố ý tạo ra hoặc thay đổi theo cách khiến chúng không còn chính xác, chân thực và đầy đủ nữa.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc nghi ngờ nào về hành vi gian lận tại Công ty của chúng ta, hãy liên hệ ngay với Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ hoặc Đường dây Hỗ trợ của Kennametal.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Luôn chính xác và trung thực, đồng thời tuân thủ tất cả các chính sách và quy trình kiểm soát nội bộ của Công ty khi lưu hồ sơ về tài sản, nợ phải trả, doanh thu và chi phí
- ✔ Tuân thủ tất cả các chính sách và biện pháp kiểm soát nội bộ được thiết kế để bảo vệ thông tin tài chính và tài sản của Công ty
- ✔ Đảm bảo các báo cáo chi phí đi lại và kinh doanh khác là chính xác và được gửi kịp thời
- ✔ Hợp tác đầy đủ với thẩm tra viên nội bộ và bên ngoài, đồng thời khai báo tất cả thông tin cần thiết một cách kịp thời, đầy đủ và chính xác để họ có thể giúp chúng ta đảm bảo tuân thủ các nguyên tắc này
- ✔ Biết và hiểu các quy tắc đặc biệt áp dụng cho việc báo cáo khi chính phủ là khách hàng của chúng ta
- ✔ Không bao giờ tiết lộ thông tin tài chính quan trọng của Công ty chưa được công bố hoặc cung cấp cho công chúng



➤ Giao dịch chứng khoán có đạo đức và hợp pháp; Nghiêm cấm giao dịch nội gián

Chúng ta không giao dịch hoặc tiết lộ thông tin không công khai

Khi làm việc tại Kennametal, bạn có thể tìm hiểu thông tin quan trọng, không công khai về Công ty của chúng ta, nhà cung cấp, khách hàng hoặc đối tác kinh doanh. Trong trường hợp công chúng biết đến thông tin đó thì có khả năng sẽ ảnh hưởng đến nhà đầu tư và ảnh hưởng đến giá cổ phiếu. Do thông tin này chưa được công bố nên được coi là thông tin nội bộ. Mua hoặc bán cổ phiếu và chứng khoán khi biết thông tin này và trước khi thông tin đó được công bố là bất hợp pháp và vi phạm chính sách của Công ty. Tại Kennametal, chúng ta tuân thủ tất cả các luật cấm giao dịch nội gián.

Việc chia sẻ thông tin này hoặc “tiết lộ thông tin” để người khác có thể giao dịch dựa trên thông tin đó theo bất kỳ cách nào cũng là bất hợp pháp và vi phạm [Chính sách giao dịch nội gián](#) của Kennametal.

Nguyên tắc cơ bản

“**Tiết lộ thông tin**” là cung cấp bất kỳ thông tin quan trọng, không công khai nào cho người khác, sau đó người này sẽ sử dụng thông tin đó để đưa ra quyết định mua hoặc bán cổ phiếu. Ví dụ: thông tin có thể bao gồm thông tin về hiệu quả tài chính, đàm phán mua hoặc bán tài sản hoặc hoạt động kinh doanh hoặc các hoạt động nghiên cứu và phát triển quan trọng hoặc phát hành sản phẩm mới.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Nếu có thông tin quan trọng, không công khai, bạn không bao giờ được phép mua hoặc bán cổ phiếu của Công ty dưới danh nghĩa của bạn hoặc tên của thành viên trong gia đình, bạn bè hoặc bất kỳ ai khác
- ✔ Lưu ý rằng nếu ai đó yêu cầu bạn cung cấp thông tin quan trọng, không công khai, bạn nên từ chối cung cấp thông tin đó cho họ và trao đổi ngay với người quản lý hoặc Văn phòng Tổng cố vấn
- ✔ Hiểu và tuân thủ đầy đủ Chính sách về giao dịch nội gián của chúng ta trước khi giao dịch cổ phiếu Công ty hoặc chứng khoán của các nhà cung cấp, đại lý, khách hàng hoặc đối tác kinh doanh khác của chúng ta
- ✔ Nếu bạn không chắc chắn về trách nhiệm của mình hoặc những điều cấm theo luật Giao dịch nội gián và Chính sách của công ty của chúng ta, hãy liên hệ với Văn phòng Tổng cố vấn để được hướng dẫn trước khi giao dịch. Hình phạt đối với hành vi vi phạm giao dịch nội gián rất nghiêm khắc và có thể dẫn đến ngồi tù và các trách nhiệm pháp lý khác.



TÌM HIỂU THÊM

Giai đoạn giao dịch

Vì Kennametal là một công ty giao dịch công khai nên các nhân viên, cán bộ và thành viên Hội đồng quản trị của chúng ta sở hữu thông tin quan trọng không công khai phải tuân thủ các nguyên tắc giao dịch đặc biệt xác định thời điểm và cách thức họ có thể giao dịch cổ phiếu Kennametal. Chính sách về giao dịch nội gián của Kennametal cung cấp hướng dẫn rõ ràng cho các cán bộ, giám đốc và nhân viên về giao dịch cổ phiếu Kennametal. Liên hệ với Văn phòng Tổng cố vấn để được hướng dẫn.

➤ Truyền thông đối ngoại – Chia sẻ thông tin với công chúng

Chúng ta giao tiếp cẩn thận với công chúng và trên mạng xã hội

Khách hàng, cổ đông và đối tác kinh doanh của chúng ta tin tưởng vào tính chính xác, rõ ràng và trung thực của thông tin chúng ta chia sẻ. Chúng ta chịu trách nhiệm tạo ra các thông tin liên lạc đáp ứng những kỳ vọng này, kể cả khi chúng ta sử dụng mạng xã hội. Để đảm bảo tính nhất quán trong thông tin liên lạc bên ngoài của chúng ta cũng như tuân thủ luật pháp và quy định hiện hành, chỉ một số cá nhân nhất định mới được phép phát biểu công khai thay mặt cho Kennametal.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Nếu có thông tin quan trọng, không công khai, bạn không bao giờ được phép mua hoặc bán cổ phiếu của Công ty dưới danh nghĩa của bạn hoặc tên của thành viên trong gia đình, bạn bè hoặc bất kỳ ai khác
- ✔ Lưu ý rằng nếu ai đó yêu cầu bạn cung cấp thông tin quan trọng, không công khai, bạn nên từ chối cung cấp thông tin đó cho họ và trao đổi ngay với người quản lý hoặc Văn phòng Tổng cổ vấn
- ✔ Hiểu và tuân thủ đầy đủ Chính sách về giao dịch nội gián của chúng ta trước khi giao dịch cổ phiếu Công ty hoặc chứng khoán của các nhà cung cấp, đại lý, khách hàng hoặc đối tác kinh doanh khác của chúng ta
- ✔ Nếu bạn không chắc chắn về trách nhiệm của mình hoặc những điều cấm theo luật Giao dịch nội gián và Chính sách của công ty của chúng ta, hãy liên hệ với Văn phòng Tổng cổ vấn để được hướng dẫn trước khi giao dịch. Hình phạt đối với hành vi vi phạm giao dịch nội gián rất nghiêm khắc và có thể dẫn đến ngồi tù và các trách nhiệm pháp lý khác.



Chúng ta chiến thắng khi đưa ra quyết định đúng đắn.

Một ngày nọ, tôi đang đọc một blog trong ngành và nhận thấy ai đó đang nói một số điều khá bất công về Công ty của chúng ta. Blogger cáo buộc Công ty chúng ta không đặt an toàn và chất lượng lên hàng đầu. Sau khi đọc cáo buộc này, tôi cảm thấy khá khó chịu - đặc biệt là vì tôi không thể không đồng ý nhiều hơn. Thật khó để tôi không phản hồi trực tuyến để bảo vệ Công ty và đảm bảo với khách hàng rằng chúng ta không bao giờ cắt giảm quy trình, nhưng tôi biết mình cần phải lùi lại, xem lại chính sách và trao đổi với người quản lý của mình. Thay vì trả lời blog, tôi đã chia sẻ bài đăng đó với người quản lý của mình và người quản lý sau đó đã chuyển mối quan ngại của tôi đến những người thích hợp tại Công ty. Dù muốn làm rõ sự việc nhưng tôi rất vui vì đã xử lý vấn đề đúng cách. Tôi cảm thấy vui khi biết những người phù hợp tại Công ty sẽ có thể phản hồi theo cách tốt nhất có thể.

MÔI TRƯỜNG VÀ CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA

Quan tâm đến hành tinh của chúng ta
Bảo vệ nhân quyền
Tham gia vào hoạt động chính trị
Mang lại lợi ích cho cộng đồng của chúng ta

➤ Quan tâm đến hành tinh của chúng ta

Kennametal cam kết tiến hành hoạt động kinh doanh, sản xuất và bán sản phẩm của mình theo cách không gây hại cho môi trường. Chúng ta nỗ lực tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành về môi trường, bao gồm đảm bảo tất cả các giấy phép và biện pháp kiểm soát môi trường được áp dụng và hoạt động hiệu quả. Chúng ta ưu tiên cam kết này trong nỗ lực xây dựng thành công lâu dài cho Công ty, khách hàng và cộng đồng của chúng ta.

Trong nỗ lực không ngừng nhằm bảo vệ hành tinh, chúng ta cam kết mạnh mẽ trong việc cải tiến liên tục hiệu quả sử dụng năng lượng trong hoạt động sản xuất và phát triển các giải pháp đổi mới để giúp giảm lượng khí thải carbon và đạt được các mục tiêu giảm năng lượng và phát thải. Tất cả chúng ta phải thực hiện vai trò của mình để phục vụ như những người quản lý môi trường tốt và hỗ trợ các nỗ lực phát triển bền vững đang diễn ra như một phần công việc hàng ngày của chúng ta.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Biết và tuân thủ tất cả các luật, quy định cũng như chính sách và thủ tục của Công ty liên quan đến bảo vệ môi trường và tính bền vững
- ✔ Yêu cầu các đối tác kinh doanh tuân thủ tất cả các luật, quy định và chính sách của Công ty liên quan đến bảo vệ môi trường, tính bền vững và tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm, đồng thời yêu cầu họ chịu trách nhiệm
- ✔ Tìm nguồn cung ứng sản phẩm và nguyên liệu một cách có trách nhiệm, hợp pháp và có đạo đức, đồng thời cũng kỳ vọng chuỗi cung ứng của chúng ta cũng áp dụng tiêu chuẩn này
- ✔ Báo cáo ngay mọi tai nạn, sự cố có thể ảnh hưởng đến môi trường
- ✔ Nỗ lực trong công việc hàng ngày để giảm tiêu thụ năng lượng, lãng phí và tái chế khi có thể
- ✔ Tìm kiếm hướng dẫn và trợ giúp khi có câu hỏi liên quan đến trách nhiệm của bạn và báo cáo kịp thời mọi mối quan ngại hoặc nghi ngờ vi phạm các tiêu chuẩn và chính sách về môi trường và bền vững của chúng ta



➤ Bảo vệ nhân quyền

Chúng ta cam kết thúc đẩy và tôn trọng nhân quyền trong mọi hoạt động và chuỗi cung ứng của mình, ở bất kỳ nơi nào chúng ta kinh doanh.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Tuân thủ đầy đủ tất cả các luật lao động và việc làm hiện hành, đồng thời cam kết tuân thủ tất cả các nguyên tắc và tiêu chuẩn quốc tế về nhân quyền
- ✔ Đảm bảo các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh của chúng ta cam kết và chịu trách nhiệm về nhân quyền cũng như tuân thủ tất cả các luật và tiêu chuẩn hiện hành khi làm việc với Kennametal
- ✔ Không bao giờ thực hiện hoặc tham gia vào bất kỳ hành vi vi phạm nhân quyền nào bao gồm mọi hình thức nô lệ hiện đại, lao động cưỡng bức, lao động trẻ em hoặc buôn người
- ✔ Cung cấp điều kiện làm việc công bằng, an toàn và lành mạnh ở tất cả các địa điểm chúng ta hoạt động trên toàn cầu
- ✔ Tôn trọng và hỗ trợ quyền tự do tham gia hiệp hội và thương lượng tập thể của người lao động
- ✔ Báo cáo ngay mọi hành vi nghi ngờ vi phạm nhân quyền và quyền tại nơi làm việc
- ✔ Tham khảo Tuyên bố về chính sách nhân quyền toàn cầu và Tuyên bố về nô lệ hiện đại toàn cầu của Kennametal để biết thêm thông tin và hướng dẫn trong lĩnh vực quan trọng này.



➤ Tham gia vào hoạt động chính trị

Chúng ta tham gia vào tiến trình chính trị một cách công bằng và tuân thủ mọi luật pháp

Tại Kennametal, chúng ta tuân thủ tất cả các luật điều chỉnh hoạt động chính trị của công ty. Chúng ta cũng đánh giá cao sự tham gia của cá nhân vào tiến trình chính trị và khuyến khích đây là vấn đề lựa chọn cá nhân. Để tuân thủ các luật phức tạp điều chỉnh hoạt động chính trị của doanh nghiệp, hãy liên hệ với Văn phòng Tổng cố vấn hoặc bộ phận Quan hệ doanh nghiệp để được hướng dẫn trước khi thực hiện hoặc hứa hẹn bất kỳ khoản đóng góp nào thay mặt cho Kennametal.

Sống đúng theo giá trị của chúng ta nghĩa là...



- ✔ Khi tham gia các hoạt động chính trị cá nhân, hãy thực hiện bằng thời gian và chi phí của mình
- ✔ Không bao giờ sử dụng tài sản, cơ sở vật chất, thời gian và kinh phí của Công ty cho các hoạt động chính trị cá nhân
- ✔ Không bao giờ kêu gọi sự đóng góp cho mục đích chính trị hoặc ứng cử viên từ đồng nghiệp trong thời gian làm việc hoặc trong khuôn viên Công ty
- ✔ Không bao giờ đưa ra những tuyên bố công khai, bao gồm cả những tuyên bố trên các trang mạng xã hội cá nhân, về các vấn đề chính trị có thể tạo ra ấn tượng rằng bạn đang phát biểu thay mặt cho Kennametal
- ✔ Chỉ tham gia vào các hoạt động chính trị của công ty thay mặt cho Kennametal nếu bạn có quyền thích hợp để làm như vậy và tuân thủ tất cả các chính sách hiện hành của Công ty
- ✔ Nếu từng cảm thấy bị áp lực tại nơi làm việc buộc phải tham gia vào bất kỳ hoạt động chính trị nào hoặc có bất kỳ đóng góp nào, bạn nên báo cáo ngay lập tức.



➤ Mang lại lợi ích cho cộng đồng của chúng ta

Chúng ta mang lại lợi ích cho cộng đồng

Kennametal cam kết tạo ra tác động tích cực trong cộng đồng nơi chúng ta sinh sống và làm việc bằng cách tương tác với các đối tác cộng đồng thông qua Quỹ Kennametal và các tổ chức địa phương. Các khoản quyên góp tài chính, hiện vật và số giờ tình nguyện của nhân viên của chúng ta đều nhằm để phát triển lực lượng lao động, bao gồm giáo dục và đào tạo kỹ thuật cũng như hỗ trợ các tổ chức tập trung vào việc cải thiện cuộc sống và môi trường trong cộng đồng địa phương của chúng ta.

Đóng góp cho cộng đồng địa phương của chúng ta là một cam kết quan trọng liên tục nhằm trở thành một người hàng xóm tốt và cải thiện cuộc sống cũng như môi trường trong cộng đồng địa phương của chúng ta. Chúng ta tạo cơ hội và khuyến khích tất cả nhân viên Kennametal dành thời gian tình nguyện cho các sáng kiến và tổ chức trong cộng đồng nơi chúng ta hoạt động.



QUẢN TRỊ BỘ QUY TẮC VÀ TÀI NGUYÊN HỮU ÍCH

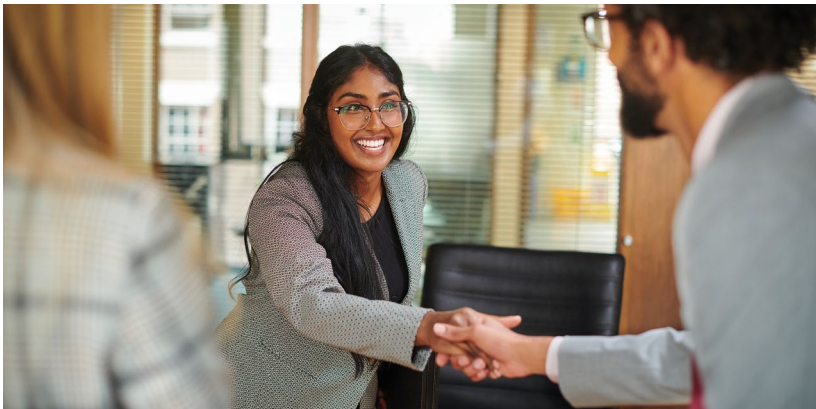
Quản trị Bộ quy tắc
Thay đổi Bộ quy tắc
Miễn trừ áp dụng Bộ quy tắc

➤ Quản trị Bộ quy tắc

Tất cả mọi người tại Kennametal đều quan trọng và việc tuân thủ Bộ quy tắc, chính sách và luật pháp của chúng ta là trách nhiệm quan trọng đối với tất cả chúng ta. Bộ quy tắc ứng xử của chúng ta được hỗ trợ ở các cấp cao nhất trong Công ty, bao gồm Nhóm lãnh đạo điều hành và đã được Hội đồng quản trị của chúng ta thông qua. Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ dẫn dắt Chương trình Đạo đức và Tuân thủ của chúng ta và chịu trách nhiệm quản lý, diễn giải cũng như giám sát Bộ quy tắc của chúng ta hàng ngày.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến việc giải thích Bộ quy tắc hoặc nếu bạn không chắc chắn về trách nhiệm của mình theo Bộ quy tắc đó, hãy liên hệ với Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ để được làm rõ và hướng dẫn.

Xin lưu ý rằng Bộ quy tắc ứng xử của Kennametal chúng ta không phải là sự đảm bảo về việc làm hoặc hợp đồng lao động và không thiết lập bất kỳ quyền lao động mới hoặc cụ thể nào.



➤ Thay đổi Bộ quy tắc

Bộ quy tắc ứng xử của chúng ta đôi khi có thể được sửa đổi, cập nhật hoặc chỉnh sửa để phù hợp với những thay đổi trong hoạt động kinh doanh của chúng ta cũng như khi luật pháp và chính sách của chúng ta thay đổi.

Mọi thay đổi quan trọng đối với Bộ quy tắc của chúng ta đều được Hội đồng quản trị (hoặc ủy ban được chỉ định) phê duyệt và sẽ được công bố ngay lập tức theo luật pháp và quy định hiện hành. Đối với những thay đổi nhỏ hoặc không quan trọng, Phó chủ tịch, Thư ký và Tổng cố vấn của chúng ta (đóng vai trò là Giám đốc Tuân thủ) sẽ được ủy quyền thực hiện những thay đổi đó nếu cần mà không cần Hội đồng xem xét.

Miễn trừ áp dụng Bộ quy tắc

Các miễn trừ hoặc ngoại lệ đối với chính sách Kennametal hoặc bất kỳ điều khoản nào trong Bộ quy tắc của chúng ta hiếm khi được cho phép và sẽ chỉ được xem xét khi có lý do chính đáng. Mọi yêu cầu miễn trừ phải được gửi đến Văn phòng Đạo đức và Tuân thủ Kennametal bằng văn bản để xem xét và phê duyệt.

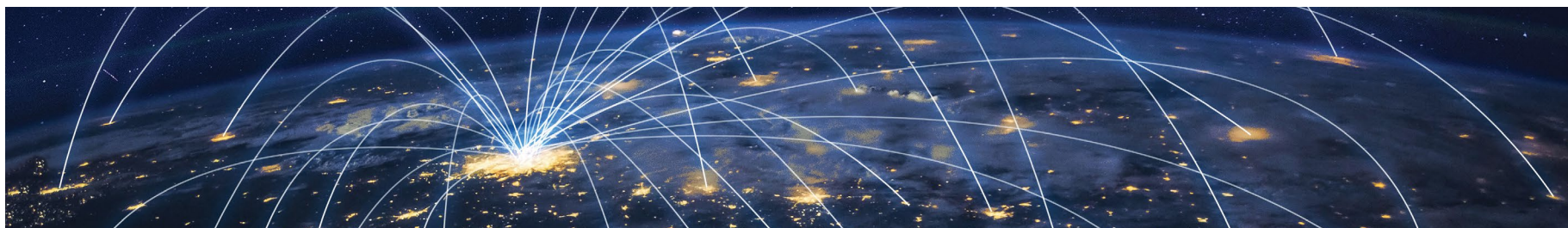
Mọi thay đổi quan trọng đối với Bộ quy tắc sẽ được thông báo ngay cho nhân viên và các bên liên quan của Kennametal. Chúng ta có thể tìm thấy phiên bản mới nhất của Bộ quy tắc trên Mạng nội bộ Kennametal và trang web bên ngoài.



Đối với các quan chức điều hành và thành viên hội đồng quản trị của Kennametal, các yêu cầu miễn trừ phải được Hội đồng quản trị hoặc ủy ban được chỉ định của chúng tôi xem xét và phê duyệt và nếu được chấp thuận, phải khai báo ngay lập tức theo yêu cầu của luật hiện hành và Quy tắc của Sở giao dịch chứng khoán New York.

➤ Tài nguyên hữu ích

Quốc gia	Điện thoại	Quốc gia	Điện thoại	Quốc gia	Điện thoại
Áo	0800 298914	Hà Lan	0800 0200527	Pháp	0800-902500
Argentina	0800 345 2610	Hàn Quốc	00744833	Singapore	8004922764
Ấn Độ	022 5097 2959	Hoa Kỳ & Canada	877-781-7319	Tây Ban Nha	900751855
Ba Lan	800005308	Hồng Kông	800906198	Thái Lan	1800018176
Bỉ	0800 13 347	Hungary	06 80 020 784	Thổ Nhĩ Kỳ	0080049240880110
Bolivia	800 10 0381	Indonesia	021 50918418	Thụy Sĩ	0800 080 042
Bồ Đào Nha	800815096	Ireland	1800849258	Trung Quốc (phía Nam)	10-800-120-1239
Brazil	0800 605 2828	Israel	1-809-21-4405	Trung Quốc (phía Bắc)	10-800-712-1239
Cộng hòa Séc	800880837	Malaysia	0154-600 0434	Úc	1800955575
Cộng hòa Slovakia	0800 232 769	Mexico	8008721127	Việt Nam	024 4458 3326
Chile	800914497	Nam Phi	080 001 4679	Vương quốc Anh và Bắc Ireland	0800 066 8934
Đài Loan	00801-49-1872	New Zealand	0800 457 042	Ý (bao gồm San Marino, Thành quốc Vatican)	800819562
Đức	0800 182 0507	Nhật Bản	0066-3386-8008		





KENNAMETAL.COM